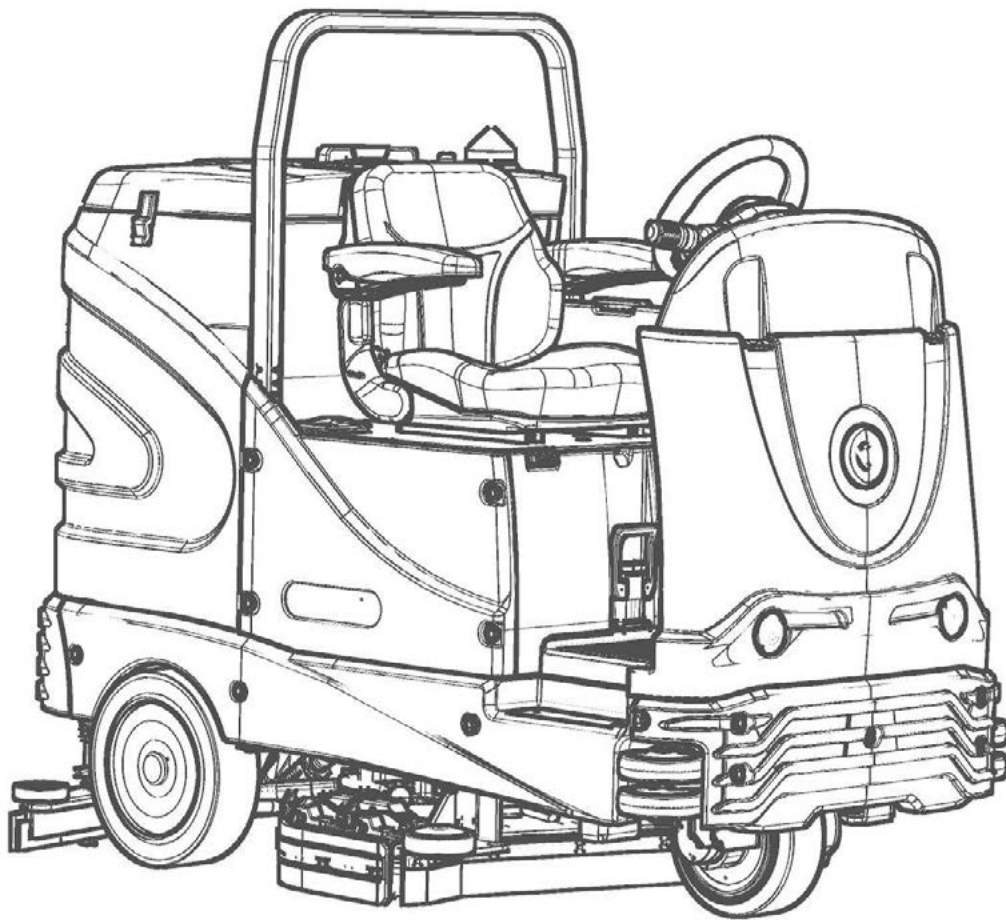




CBS-100 essential ***CBS-100 bright***



SCRUBBING MACHINES

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ



TARTALOMJEGYZÉK

TARTALOMJEGYZÉK	3
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	5
A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT JELZÉSEK	5
A GÉP FŐBB ALKATRÉSZEI	6
ESSENTIAL VÁLTOZAT VEZÉRLŐPULT ALKATRÉSZEI	7
BRIGHT VÁLTOZAT VEZÉRLŐPULT ALKATRÉSZEI	7
A KÉZIKÖNYV TARTALMA ÉS CÉLJA	8
KIKNEK SZÓL A KÉZIKÖNYV	8
A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ TÁROLÁSA	8
KÉSZÜLÉK ÁTVÉTELE	8
BEVEZETŐ	8
AZONOSÍTÁSHOZ SZÜKSÉGES ADATOK	8
MŰSZAKI LEÍRÁS	8
TERVEZETT FELHASZNÁLÁS - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	8
BIZTONSÁG	8
EGYEZMÉNYES SZOKÁSOK	8
A GÉPEN HASZNÁLT CÍMKÉK	9
A GÉPEN HASZNÁLT JELZÉSEK	10
GÉPTÁBLA	11
EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	11
MŰSZAKI JELLEMZŐK	12
BECSOMAGOLT KÉSZÜLÉK MOZGATÁSA	13
HOGYAN KELL KICSOMAGOLNI A KÉSZÜLÉKET	13
A GÉP SZÁLLÍTÁSA	13
A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA	13
KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE	14
HASZNÁLANDÓ AKKUMULÁTOR TÍPUSA	14
AKKUMULÁTOROK ÁRTALMATLANÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA	14
AKKUMULÁTOROK BEHELYEZÉSE A KÉSZÜLÉKBE	14
AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE	14
FOLYADÉKTARTÁLY FELTÖLTÉSE	15
TISZTÍTÓSZERES OLDAT (CDS NÉLKÜLI VÁLTOZAT)	15
TISZTÍTÓSZERES KANNA FELTÖLTÉSE (CDS VÁLTOZAT)	15
VIZES RENDSZER SZŰRŐJÉNEK BERAKÁSA	16
A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉINEK FELSZERELÉSE	16
ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA	16
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	16
DRIVE SELECT VÁLASZTÓKAPCSOLÓ	17
ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)	18
ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK)	18
AKKUMULÁTOROK TÖLTÖTTSGJELZŐJE (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)	18
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSGI SZINTJÉNEK KIJELZŐJE (BRIGHT VÁLTOZATOK)	18
MENETIRÁNY KIVÁLASZTÁSA	19
MENETSEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA	19
HANGJELZÉS	19
TISZTÍTÓSZERES OLDAT ÁRAMLÁSSZABÁLYOZÁS (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)	20

MUNKAPARAMÉTEREK BEÁLLÍTÁSA (BRIGHT VÁLTOZATOK KÉZI ÜZEMMÓDBAN).....	20
TALAPZAT TESTE OLDALMOZGÁS FUNKCIÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)	21
TISZTÍTÓSZER AUTOMATIKUS ADAGOLÁS FUNKCIÓ (CDS ESSENTIAL VÁLTOZATOK).....	21
MUNKAREFLEKTOROK FUNKCIÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)	21
EXTRA NYOMÁS FUNKCIÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK).....	21
MUNKAREFLEKTOROK FUNKCIÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK)	21
TALAPZAT TESTE OLDALMOZGÁS FUNKCIÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK)	22
TISZTÍTÓSZER ADAGOLÓ AUTOMATIKUS RENDSZER FUNKCIÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK).....	22
KIEGÉSZÍTŐ VILÁGÍTÁS (OPCIONÁLIS).....	22
HÁTSÓ VIDEÓKAMERA (BRIGHT VÁLTOZAT).....	22
AKKUMULÁTORLEVÁLASZTÓ NYOMÓGOMB	22
ÜTKÖZÉSGÁTLÓ RENDSZER (BRIGHT VÁLTOZATOK)	23
RIASZTÁS KÉPERNYŐOLDAL	23
FÉKEZÉS ELLENŐRZÉS	24
FOLYADÉKFELSZÍVÓ LÁNDZSA KÉSZLET (OPCIONÁLIS)	24
CSEKÉLY TISZTAVÍZTARTÁLY KAPACITÁS	24
CSEKÉLY TISZTÍTÓSZERTARTÁLY KAPACITÁS	24
TARTÁLYTISZTÍTÁS KÉSZLET (OPCIONÁLIS)	25
RENDSZERES KARBANTARTÁS FUNKCIÓ.....	26
A MUNKA BEFEJEZTÉVEL	26
JAVASOLT KARBANTARTÁSI MŰVELETEK	27
A SZÍVÓSÍN TESTÉNEK TISZTÍTÁSA	28
MOSÓ TALAPZAT OLDALSÓ VÍZFOGÓ GUMIK TISZTÍTÁSA.....	28
A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉINEK TISZTÍTÁSA	28
A SZENNYVÍZ-TARTÁLY ÜRÍTÉSE.....	29
SZENNYVÍZTARTÁLY SZŰRŐINEK TISZTÍTÁSA.....	29
TISZTAVÍZ-TARTÁLY KIÜRÍTÉSE	30
VIZES RENDSZER SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA.....	30
SZÍVÓCSŐ TISZTÍTÁSA.....	30
RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁSI MŰVELETEK	31
GUMICSERE A SZÍVÓSÍN TESTÉN.....	31
MOSÓ TALAPZATTEST VÍZFOGÓ CSERÉJE.....	31
A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉINEK CSERÉJE.....	32
BEÁLLÍTÁSI MŰVELETEK	32
GUMIBEÁLLÍTÁS A SZÍVÓSÍN TESTÉN.....	32
A MOSÓ TALAPZAT OLDALSÓ VÍZFOGÓ BEÁLLÍTÁSA.....	33
HULLADÉKKEZELÉS	33
A KEFÉK KIVÁLASZTÁSA ÉS HASZNÁLATA	34
HIBÁK MEGOLDÁSA.....	35


A jelen kiadványban leírtak nem kötelező érvényűek. Ezért cégünk fenntartja magának a jogot a tartozékok részegységeit, részleteit, szállítását érintő esetleges változtatásokra, amennyiben az megítélésünk szerint bármilyen szerkezeti vagy kereskedelmi jellegű javulást vagy igény kielégítését eredményezi. A jelen dokumentumban lévő szövegek és ábrák teljes vagy részleges reprodukcióját jogszabály tiltja.

Cégünk fenntartja magának a jogot a műszaki és/vagy felszereltséget érintő változtatásokra. Az ábrák csak tájékoztató jellegűek, tervezés és felszereltség tekintetében nem tekinthetők kötelező érvényűnek.

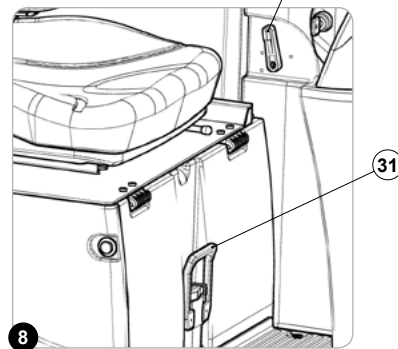
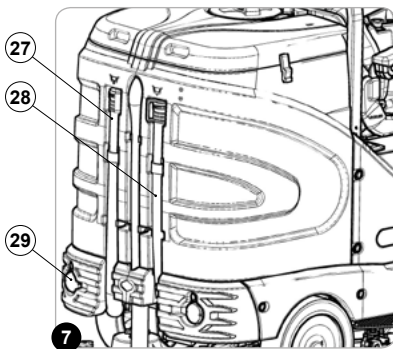
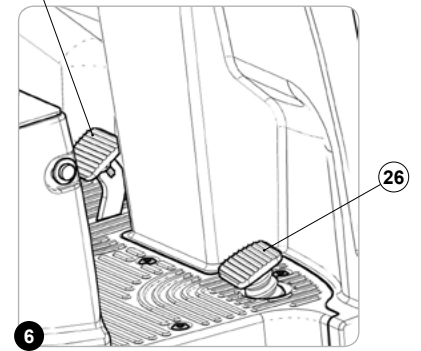
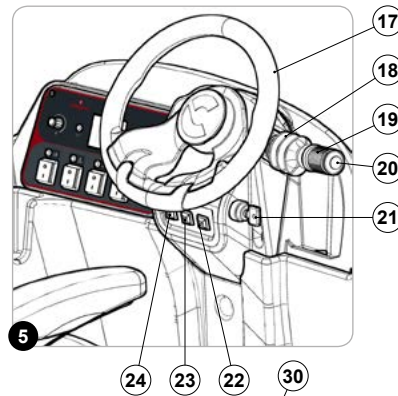
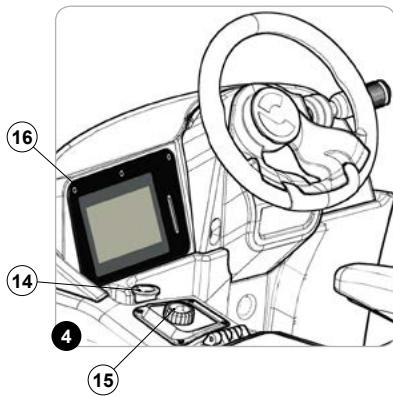
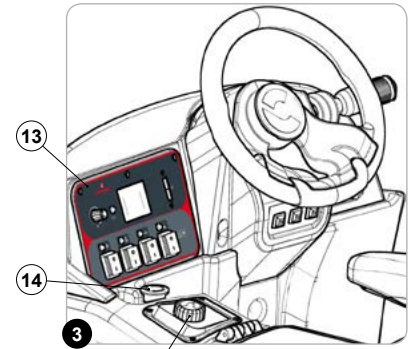
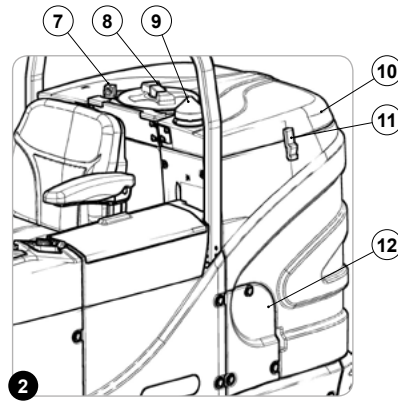
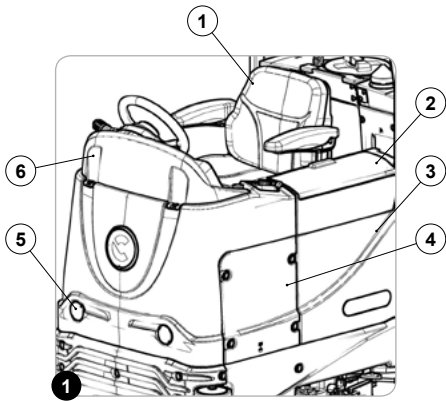
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A gép használata előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az alábbi dokumentumban leírtakat, valamint a készülékhez mellékelte dokumentumban található utasításokat "ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK" (10083659 dokumentumkód).

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT JELZÉSEK

	Nyitott könyv i betűvel szimbólum: Azt mutatja, hogy meg kell nézni a használati útmutatót.
	Nyitott könyv szimbólum: Azt jelzi a gépet kezelő személy számára, hogy a gép használata előtt olvassa el a használati utasítást.
	Zárt helységekre utaló jelzés: Ha ezt a jelzést látja, a műveleteket szigorúan zárt és száraz helyen végezze.
	Információ szimbóluma: A gépkezelőnek egy olyan kiegészítő információt jelez, amellyel javítható a készülék használata.
	Figyelmeztetés szimbólum: Olvassa el figyelmesen azokat a részeket, amelyek felett ez a szimbólum található; a készüléket kezelő személy és a gép biztonsága érdekében kövesse az utasításokat.
	Korrozív anyagok veszélyére figyelmeztető jelzés: Azt jelzi a gépkezelőnek, hogy a korrozív anyagok által okozott súlyos kézsérülések elkerülésére használjon védőkesztyűt.
	Annak jelzése, hogy az akkumulátorokból sav jön ki: Azt jelzi a gépkezelő részére, hogy fennáll a veszélye annak, hogy sav folyjon ki, vagy sav párologjon az akkumulátorokból feltöltésük során.
	Mozgásban lévő kocsik figyelmeztető jelzése: Azt jelzi, hogy a csomagolt termék mozgatását a jogszabályi előírásoknak megfelelő kocsikkal végezze.
	A helyiség szellőztetésének köteleességére felhívó jelzés: Azt jelzi a gépkezelő számára, hogy szellőztesse át a helyiséget az akkumulátorok újratöltési szakaszai során.
	Védőkesztyűk használata kötelező jelzés: Azt jelzi a gépkezelőnek, hogy a vágó tárgyak által okozott súlyos kézsérülések elkerülésére használjon védőkesztyűt.
	Szerszámok használata kötelező jelzés: Azt jelzi a gépkezelőnek, hogy használjon a gép csomagjában meg nem található szerszámokat.
	Járkálást tiltó jelzés: Azt jelzi a gépkezelő számára, hogy tilos a gép egyes alkatrészein végigmenni, nehogy maga a gépkezelő súlyosan megsérüljön.
	Újrahasznosításra utaló jelzés: Azt jelzi a gépkezelőnek, hogy a műveleteket az ott hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően végezze el, ahol a készüléket használja.
	Hulladékkezelés szimbólum: A készülék hulladékkezelésével kapcsolatban olvassa el figyelmesen azokat a részeket, amelyek előtt ez a szimbólum található.

A GÉP FŐBB ALKATRÉSZEI

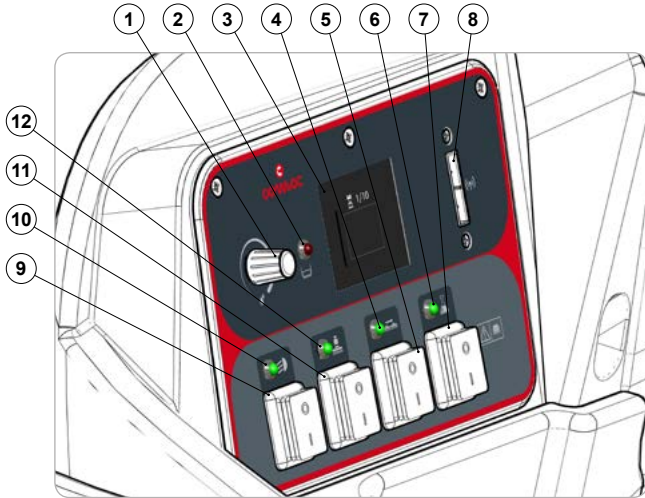


A gép fő alkatrészei:

1. Ülész
2. Tárolórekesz fedele, vagy folyadékfelszívó lándzsa-tartó rekesz, ha a gép változata rendelkezik vele
3. Akkumulátortartó védőburkolata
4. Elektromos rendszer panel védőburkolat
5. Elülső lámpák
6. Műszerfal védőburkolat
7. Folyamatos úszó készlet (opcionális)
8. Vízbetöltő kupak
9. Villogó
10. Tartályfedél
11. Tartály fedél rögzítő horog
12. Szívómotorok védőburkolat
13. Vezérlőpult (Essential változatoknál)
14. Vészhelyzeti nyomógomb
15. Munkaprogram választókapcsoló (Drive Select)
16. Vezérlőpult (Bright változatokhoz érvényes)
17. Kormány
18. Menetirányválasztó kar
19. Haladási sebesség választó gomb
20. Duda nyomógomb
21. Kulcsos főkapcsoló
22. Folyadékfelszívó lándzsa készlet vezérlő nyomógomb (az Essential változatok esetében)
23. Karbantartási lámpák vezérlés nyomógomb
24. Szórópisztoly-készlet kapcsoló gombja (Essential változatoknál)
25. Üzemi fék pedálja
26. Előremenet pedál
27. Tisztítószeres oldat rekesz leeresztő cső
28. Szennyvíztartály rekesz leeresztő cső
29. Elülső fényszórók
30. Tisztítószeres oldat áramlásszabályozó kar (Bright változatoknál)
31. Akkumulátorok csatlakozó

ESSENTIAL VÁLTOZAT VEZÉRLŐPULT ALKATRÉSZEI

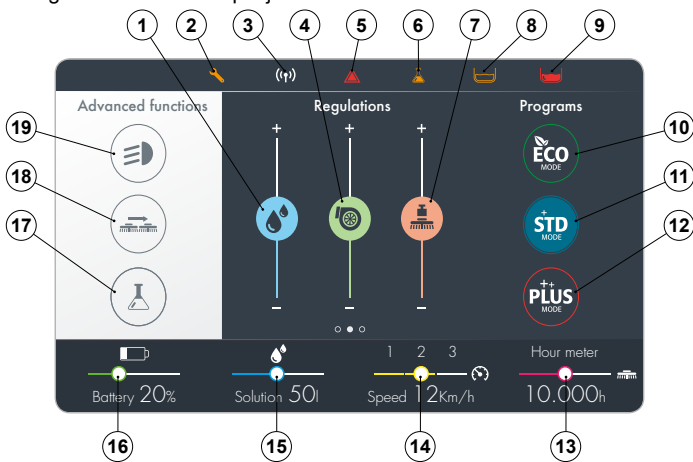
Az essential változat vezérlőpultjának részei a következők:



1. Tisztítószeres oldat áramlásszabályozó gomb
2. Alacsony tisztítószeres oldat szintjére figyelmeztető piros színű visszajelző lámpa (automatikus tisztítószer adagoló készlet nélküli változatoknál), vagy figyelmeztetés az alacsony vízszintre (az automatikus tisztítószer adagoló készletes változatoknál)
3. Vezérlő kijelző
4. Talapzattest oldalmozgás aktiválás figyelmeztető zöld színű fényjelzés
5. Talapzattest oldalmozgást vezérlő kapcsoló
6. Tisztítószer szivattyú aktiválás figyelmeztető zöld színű visszajelző lámpa (az automatikus tisztítószer-adagoló készletes változatokhoz)
7. Tisztítószer-szivattyú vezérlő kapcsoló
8. Badge beillesztő nyílás (az automatikus flottakezelő rendszerrel rendelkező változatoknál)
9. Munkarefektorok kapcsoló
10. Munkarefektorok aktiválásakor figyelmeztető zöld színű visszajelző lámpa
11. Talapzat test extra nyomás funkció aktiválásakor figyelmeztető zöld színű visszajelző lámpa
12. Talapzat test extra nyomás funkció aktiválás parancs kapcsoló

BRIGHT VÁLTOZAT VEZÉRLŐPULT ALKATRÉSZEI

A bright változat vezérlőpultjának részei a következők:



1. Tisztítószeres-oldat áramlásbeállító kijelző a gép vizes rendszerében.
2. Lejárt karbantartás szimbóluma, ha látható, azt jelzi, hogy az ütemezett karbantartás lejárt.
3. CFC jelzés, ha látható, azt mutatja, hogy a "COMAC FLEET CARE" rendszer üzemel.
4. Szívómotor hatásfok-szabályozás jelző.
5. Általános riasztási szimbólum, amikor hiba történik, a szimbólum megjelenik és mindaddig látható marad, amíg a hiba meg nem oldódik.
6. Üres tisztítószer tartály úszó szimbólum, csak a CDS gépváltozatokhoz érvényes (COMAC DOSING SYSTEM).
7. Talapzatra ható súly beállításának kijelzője.
8. Üres tisztavíz tartály úszójának jelzése.
9. Tele szennyvíz tartály úszó jelzése.
10. Aktiváló nyomógomb - az ECO MODE munkaprogram kikapcsolása.
11. Aktiváló nyomógomb - a STANDARD MODE munkaprogram kikapcsolása.

12. Aktiváló nyomógomb - az PLUS MODE munkaprogram kikapcsolása.
13. Üzemidő-mérő.
14. Pillanatnyi sebességjelző.
15. A tartályban lévő tisztítószeres oldat szintjelzője.
16. Akkumulátorok töltöttségi szintjének jelzője.
17. Aktiváló nyomógomb - a COMAC DOSING SYSTEM rendszer kikapcsolása.
18. Aktiváló nyomógomb - talapzat teste oldalmozgás kikapcsolása.
19. Aktiválási gomb - a munkarefektorok kikapcsolása.

A KÉZIKÖNYV TARTALMA ÉS CÉLJA

A kézikönyv célja, hogy az ügyfélnek megadjon minden ahhoz szükséges információt, hogy a készüléket helyesen, önállóan és a lehető legbiztonságosabban tudja használni. Információkat talál műszaki kérdésekre, a gép biztonságos használatára, üzemelésére, leállítására, karbantartására, a cserealkatrészekre és az újrafelhasználásra alkalmas részek kinyerésére vonatkozóan. Mielőtt a gépen bármilyen beavatkozást végez, a gépkezelőknek és a szakképzett műszaki szakembereknek figyelmesen el kell olvasniuk az ebben a kézikönyvben található utasításokat. Ha nem biztos abban, miként kell értelmezni az utasításokat, lépjen kapcsolatba a legközelebbi ügyfélszolgálati központtal, hogy a szükséges felvilágosítást megkapja.

KIKNEK SZÓL A KÉZIKÖNYV

A kézikönyv egyaránt szól a gépkezelőhöz, illetve a gép karbantartására kiképzett műszaki szakemberekhez. A gépkezelők ne végezzenek olyan műveleteket, melyek a szakképzett technikusoknak vannak fenntartva. A gyártó cég nem felel az olyan károkért, amelyek abból erednek, hogy nem tartották be ezt a tilalmat.

A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ TÁROLÁSA

A Használati és Karbantartási Kézikönyvet tartsa a készülék közvetlen közelében, megfelelő tasakban, mely védi a folyadékoktól és minden egyébétől, ami olvashatóságát károsan befolyásolná.

KÉSZÜLÉK ÁTVÉTELE

A készülék átvételekor feltétlenül ellenőrizze, hogy a kísérő dokumentumokon szereplő összes tartozékot megkapta és ezenkívül győződjön meg arról is, hogy a készülék a szállítás során nem rongálódott -e meg. Ha igen, akkor a fuvarozónak tegyen panaszt a kárról, ugyanakkor értesítse a cégünk ügyfélszolgálatát. Csak ha e módon, és a lehető leggyorsabban intézkedik, akkor tudjuk a hiányzó tartozékot pótolni vagy a kárt megtéríteni.

BEVEZETŐ

Egy padlótisztító gép csak akkor működhet jól és hasznosan, ha megfelelően használják, és hatékony állapotban tartják, elvégzik a mellékelt dokumentációban leírt karbantartási műveleteket. Ezért kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást, és olvassa át újra, ha a készülék használata során bármilyen nehézsége támadna. Ne feledje, hogy szükség esetén a kereskedelmi képviselőinkkel együttműködő ügyfélszolgálatunk mindig rendelkezésre áll, ha Önnek tanácsra vagy javításra van szüksége.

AZONOSÍTÁSHOZ SZÜKSÉGES ADATOK


A vevőszolgálati ügyintézőskor és cserealkatrész rendelésénél mindig adja meg a modellszámot, a gép verzióját és a géptáblán levő számot.


MŰSZAKI LEÍRÁS

Az **C85B 2018** és **C100B 2018** olyan padlótisztító gépek, amelyek a legkülönbélebb padlófelületeket és szennyeződéseket tisztítja meg két korong alakú kefe mechanikai hatásának, valamint a tisztítószeres-vizes oldat kémiai hatásának köszönhetően. Előrehaladó mozgása közben felszívja a szennyeződést és a padlózatba be nem ivódott tisztítószeres oldatot. **A gép kizárólag erre a célra használható.**

TERVEZETT FELHASZNÁLÁS - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a padlótisztító gép sima és tömör padlófelületek tisztítására (mosás és szárítás) alkalmas kereskedelmi, lakossági és ipari környezetben, ellenőrzött biztonságos körülmények között, szakképzett gépkezelő irányításával. A padlótisztító géppel nem lehet szőnyegeket és padlószőnyegeket tisztítani. A padlótisztító gép kizárólag zárt vagy fedett helyen használható.

 **FIGYELEM:** a készülék nem használható olyan helyen, amely esőnek vagy vízszugárnak van kitéve.

 **TILOS** a készüléket robbanásveszélyes környezetben veszélyes porok vagy gyúlékony folyadékok összegyűjtésére használni. A berendezés nem alkalmas továbbá tárgyak vagy személyek szállítására.

















BIZTONSÁG

A balesetek elkerüléséhez nélkülözhetetlen a gépkezelő együttműködése. Egyetlen balesetmegelőzési program sem lehet hatásos, ha a készülék üzemeléséért közvetlenül felelős személyek nem működnek teljes körűen együtt. A cégeknél előforduló munkavégzéssel vagy mozgatással kapcsolatos balesetek legnagyobb részét az okozza, hogy nem tartják be a legalapvetőbb óvatossági szabályokat. A figyelmes és óvatos gépkezelő jelenti a legjobb garanciát a balesetekkel szemben, és nélkülözhetetlen minden balesetmegelőzési program megvalósításához.

EGYEZMÉNYES SZOKÁSOK

Az összes olyan meghatározást mint elől, hátul, elülső, hátsó, jobb és bal, ebben a kézikönyvben a gépkezelőre vonatkozik, aki vezető helyzetben van, kezeivel a kormányon.

A GÉPEN HASZNÁLT CÍMKÉK

	Főkapcsoló jelzése: A kapcsolótáblán, amely a gép elülső részén található, a főkapcsolót jelzi.
	Hangjelzés kapcsolójának címkéje: A kormányoszlopon a hangjelzést vezérlő nyomógombot mutatja.
	Tisztítószeres oldat csap kapcsoló címke: A kormányoszlopnál azonosítja a tisztítószeres oldat csapját vezérlő kart.
	Figyelmeztető címke, olvassa el a használati és karbantartási kézikönyvet: A kormányoszlop közelében van használva, azt mutatja, hogy el kell olvasni a használati és karbantartási kézikönyvet mielőtt a gépet használná.
	Járkálást tiltó címke: A gépen azokat a felületeket jelzi, amelyekeken nem lehet járkalni, nehogy megsérüljön valaki vagy maga a gép.
	A kezek összenyomásának veszélyét jelzi: Azt a veszélyt jelzi, hogy kézsérülés veszélye áll fenn, ha összenyomódik két felület között.
	Figyelmeztetések címkéje: A gépen arra figyelmezteti a gépkezelőt, hogy olvassa el a használati és karbantartási kézikönyvet (ezt a dokumentumot), mielőtt először használná.
	Felszívás - begyűjtés tilalmára figyelmeztető címke: A gépben figyelmezteti a gépkezelőt arra, hogy a géppel tilos begyűjteni és/vagy felszívni gyúlékony és/vagy robbanásveszélyes folyadékokat és/vagy porokat vagy izzó anyagokat.
	Az akkumulátorok feltöltésére figyelmeztető címke: A készülékben figyelmezteti a gépkezelőt arra, hogyan kell feltölteni az akkumulátorokat.
	Az akkumulátorok feltöltésére figyelmeztető címke: A készülékben figyelmezteti a gépkezelőt arra, hogy az akkumulátorok töltési fázisában gyúlékony gázok juthatnak ki, ez pedig veszélyes.
	Tisztítószeres tartály szűrőjének napi ápolására figyelmeztető címke: A gépen figyelmezteti a gépkezelőt arra, hogy meg kell tisztítani a tisztítószeres oldat tartályának szűrőjét minden egyes használatot követően.
	Szívómotorok szűrőjének címkéje: A szívófej fedelén belül használják, a szívómotorokba bemenő levegő szűrőjét azonosítja, ezen kívül figyelmeztet arra, hogy meg kell tisztítani a szűrőt a gép minden egyes használatát követően.
	Fékrendszer olajsintjének ellenőrzése címke: A fékrendszer olajtartályának közelében használatos, figyelmezteti arra, hogy ellenőrizze a tartályban lévő olaj szintjét. A címke alsó részén van azonosítva a fékrendszerhez javasolt olaj.
	Üzemi fékpedál helyét jelző címke: A gépen az üzemi fékpedál helyét jelzi.
	Tisztavíz-tartály feltöltési maximális hőmérséklet címke: A gép tisztavíz-tartályának felső részén található, azt a maximális vízhőmérsékletet jelzi, amellyel a tisztavíz-tartály biztonságosan feltölthető.
	Mosó talpzat mozgásának veszélyére figyelmeztető címke: A talpzatban arra használják, hogy figyelmeztesse a gépkezelőt arra, hogy a talpzat oldalra mozoghat.



Gép irányválasztó kapcsoló címke:

A kormánykerék közelében jelzi, hogyan kell mozgatni a gép irányát vezérlő kart.



Kiegészítő világítás kapcsoló címke (opcionális):

A kormánykerék közelében jelzi a kiegészítő világítást vezérlő nyomógombot.



Szórópisztoly elhelyezkedésének címkéje (opcionális):

A gép hátsó részén azonosítja a szórópisztoly tartóját.



A folyadékfelszívó lándzsa helyét jelző címke (opcionális):

A gépen a folyadékfelszívó lándzsa tárolórekeszét azonosítja.



Tisztítószeres kanna helyzetének címkéje (CDS változatok):

A készülékben a tisztítószeres tartály helyzetét jelzi.



Kanyarban sebességszabályozó érzékelő pozicionálási címke:

A gépben elmagyarázza, hogyan kell helyesen beállítani a kanyarban a sebességcsökkentéssel összefüggő irányt.



A tisztítószer használatát százalékos címke (CDS változatok):

A tisztítószer tartály közelében található, és a standard tisztítószer vagy koncentrátum használatára vonatkozó utasításokat jelzi.



A vizes rendszer használatára figyelmeztető címke (CDS változatok):

A gépen arra figyelmezteti a gépkezelőt, hogy olvassa el a használati és karbantartási kézikönyvet (ezt a dokumentumot), mielőtt először használná a tisztítószeres oldat automatikus adagolórendszerével a készüléket.



PH címke (CDS változatok):

A tisztítószer tartályon található, és a használandó tisztítószer pH-tartományát jelzi.

A GÉPEN HASZNÁLT JELZÉSEK



Szennyvíztartály leeresztő cső jelzése:

A gép hátsó részén a szennyvíztartály ürítő csövét jelzi.

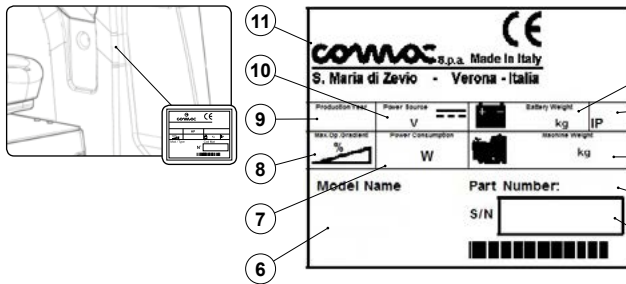


Tisztítószeres tartály leeresztő kupak jelzése:

A gép hátsó részén a tisztítószeres tartály ürítő kupakot jelzi.

GÉPTÁBLA

A gyári szám táblája a kormányoszlopon található, ezen olvashatók a gép általános jellemzői, különösképpen pedig a gép sorozatszáma. A sorozatszám rendkívül fontos információ, amelyet mindig, minden cserealkatrész vásárlással vagy ügyfélszolgálati kéréssel együtt meg kell adni. A gyári táblán az alábbi jelzések olvashatók:



1. A készülék áramellátását végző akkumulátorok súlyának kg-ban kifejezett értéke.
2. A készülék IP védettségi fokozata.
3. A készülék bruttó súlyának kg-ban kifejezett értéke.
4. A készüléket azonosító kód.
5. A készülék sorozatszáma.
6. A készüléket azonosító név.
7. A készülék által felvett névleges teljesítmény W-ben kifejezett értéke.
8. A munkafázisban megtehető maximális lejtő %-ában kifejezett érték.
9. A készülék gyártási éve.
10. A készülék névleges feszültségének V-ben kifejezett értéke.
11. A készülék gyártójának címe és kereskedelmi elnevezése.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Alulírott gyártó:

COMAC S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Ezennel teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a

PADLÓTISZTÍTÓ GÉPEK mód.

C85B 2018 ESSENTIAL - C100B 2018 ESSENTIAL

C85B 2018 BRIGHT - C100B 2018 BRIGHT

megfelelnek az alábbi irányelvekben foglaltaknak:

- 2006/42/EK: Gépekről szóló irányelv.
- 2014/30/EK: az elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv.

Ezenkívül megfelelnek az alábbi előírásoknak:

- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-72:2012
- EN 12100:2010
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
- EN 62233:2008/AC:2008

A műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy:

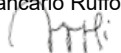
Giancarlo Ruffo úr

Via Maestri del Lavoro, 13

37059 Santa Maria di Zevio (VR) - OLASZORSZÁG

Santa Maria di Zevio (VR), 10/09/2018

Comac S.p.A.
Törvényes képviselő
Giancarlo Ruffo



MŰSZAKI JELLEMZŐK	Mértékegység [KMS]	C85B 2018 ESSENTIAL	C100B 2018 ESSENTIAL	C85B 2018 BRIGHT	C100B 2018 BRIGHT
A gép névleges teljesítménye	W	4000	4000	4000	4000
Tisztítóképesség egészen	m ² /h	5070	6000	5070	6000
Munkaszélesség	mm	845	1000	845	1000
Szívósín szélessége	mm	1105	1305	1105	1305
Középső talapzat keféi (külső sörték száma -Ø)	Nr - mm	2 - 430	2 - 510	2 - 430	2 - 510
Középső talapzat motor [szám - (feszültség - névleges teljesítmény)]	V - W	2 - (36 - 750)	2 - (36 - 750)	2 - (36 - 750)	2 - (36 - 750)
A középső talapzat egyes keféjének fordulatszám	rpm	180	180	180	180
Talapzat egység oldalmozgatás	mm	100	100	100	100
A középső talapzatra kifejtett maximális súly	kg	60+130	80+150	60+130	80+150
Meghajtó motor (feszültség - névleges teljesítmény)	V - W	36 - 1200	36 - 1200	36 - 1200	36 - 1200
Max. megengedhető emelkedési szög ("szállítási" program és üres tartályok)	%	18	18	18	18
Maximális sebesség (szállítási programmal)	km/h	0+6	0+6	0+6	0+6
Szívómotor [szám - (feszültség - névleges teljesítmény)]	V - W	2 - (36 - 650)	2 - (36 - 650)	2 - (36 - 650)	2 - (36 - 650)
Szívó egység nyomáscsökkenés	mbar	172	180	172	180
Tisztavíz-tartály maximális kapacitása	l	180	225	180	225
Szennyvíz-tartály maximális kapacitása	l	176	245	176	245
A mosószeres tartály maximális kapacitása (CDS változatok)	l	12	12	12	12
Kormány sugara	mm	1167	1167	1167	1167
180°-os forduláshoz helyigény (a szívósín teste valamint elülső és hátsó lökhárítók nélkül)	mm	2410	2515	2410	2515
A gép méretei (hosszúság - szélesség ⁽¹⁾ - magasság)	mm	1917-961-1630	1917-1095-1730	1917-961-1630	1917-1095-1730
Az akkumulátorrekesz méretei (hosszúság - szélesség - hasznos magasság)	mm	530-730-485	530-730-485	530-730-485	530-730-485
A gép súlya ⁽²⁾	kg	490	516	490	516
A gép súlya szállításkor ⁽³⁾	kg	890	916	890	916
A gép súlya munka közben ⁽⁴⁾	kg	1145	1216	1145	1216
Akkumulátortartó maximális súlya (ajánlott)	kg	400	400	400	400
Hangnyomásszint (ISO 11201, EN 60335-2-72) (L _{pa})	dB (A)	<70	<70	<70	<70
Mérési bizonytalanság K _{pa}	dB (A)	1.5	1.5	1.5	1.5
A gépkezelő karjára ható rezgésterhelés (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	m/s ²	<2.5	<2.5	<2.5	<2.5
A gépkezelő testére ható rezgésterhelés (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	m/s ²	<0.5	<0.5	<0.5	<0.5
Rezgési mérési bizonytalanság		1.5%	1.5%	1.5%	1.5%

Megjegyzések:

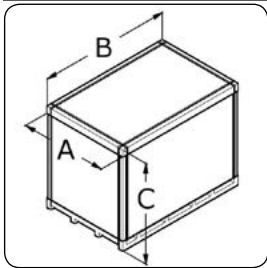
(1) A gép szélessége: a gép szélességére vonatkozik anélkül, hogy a szívósín a gépre lenne szerelve.

(2) A gép súlya: a gép teljes súlyát jelenti; az akkumulátortartó nélkül; a gépkezelő nincs a gépen és mindkét tartály üres.

(3) A gép súlya szállításkor: a gép teljes súlyát jelenti; az akkumulátortartó be van illesztve; a gépkezelő nincs a gépen és mindkét tartály üres.

(4) A gép súlya munka közben: a gép teljes súlyát jelenti; az akkumulátortartó be van illesztve; 75 kg (165,35 lb) súlyú gépkezelővel a gépen; tele tisztavíz-tartállyal.

BEC SOMAGOLT KÉSZÜLÉK MOZGATÁSA



A gép össztömege csomagolással együtt:

- C85 2018 = 615 kg
- C100 2018 = 640kg

A csomag összmérete: A= 133cm B= 214cm C= 180cm

FIGYELEM: javasoljuk, rakja félre a csomagolóanyagokat, ha esetleg később újra szállítani kell a gépet.

FIGYELEM: a becsomagolt terméket olyan szállítókocsikkal mozgassa, melyek megfelelnek méreteinek, csomagolással együtt mért össztömegének és a jogszabályoknak.

HOGYAN KELL KICSOMAGOLNI A KÉSZÜLÉKET

A gép egy speciális csomagolásban van, ha el akarja távolítani a gépet a csomagolásból, az alábbiakat végezze el:

1. Állítsa a külső csomagolás alsó részét a földre.

MEGJEGYZÉS: használja referenciaként a dobozra nyomtatott piktogramokat.

2. Távolítsa el a külső csomagolást.

FIGYELMEZTETÉS: A gép speciális csomagolásban van, a csomagolóanyagok (műanyag zacskók, szorítókapcsok stb.) potenciális veszélyforrások lehetnek, nem kerülhetnek gyerekek, fogyatékkal élő személyek stb. keze ügyébe.

ÓVATOSAN: javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

3. A gép hátsó részére helyezzen egy ferde lapot.

FIGYELEM: a ferde lap olyan dőlésű legyen, hogy ne sérüljön meg a gép a leeresztés során.

4. A készülék a pallóhoz a kerekeket blokkoló ékekkel van rögzítve, távolítsa el az ékeket.

5. Egy rámpát használva eressze le a készüléket a raklapról.

ÓVATOSAN: bizonyosodjon meg, hogy a művelet végzése közben a gép közelében nincsenek sem személyek sem tárgyak.

A GÉP SZÁLLÍTÁSA

A gép biztonságos szállításához végezze el az alábbiakat:

1. Ellenőrizze, hogy a tisztavíz-tartály és a szennyvíztartály üres-e, ellenkező esetben ürítse ki (olvassa el ["TISZTAVÍZ-TARTÁLY ÜRÍTÉSE"](#) és ["SZENNYVÍZ-TARTÁLY ÜRÍTÉSE"](#) c. fejezeteket).

2. Miután beállította a gépet a szállítóeszközön.

FIGYELMEZTETÉS: biztosítsa ki a gépet a használati országban hatályos irányelveknek megfelelően (pl. 2014/47/UE), hogy ne csússzon meg és ne billenjen meg.

A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA

A gépet az alábbi lépésekkel állíthatja biztonságos helyzetbe, így teljes biztonságban végezheti el a műveleteket:

1. Üljön a vezetőülésbe.

2. Rakja be a kulcsot a főkapcsolóba a kapcsolótáblán. Állítsa a főkapcsolót "I" állásba, fordítsa el a kulcsot negyed fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba (1. **Ábra**).

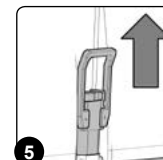
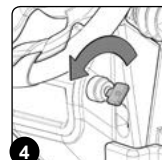
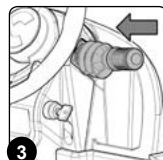
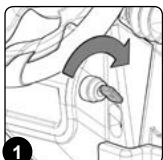
3. Az i-drive (2. **Ábra**) szabályozó gombjával válassza ki a „haladás” programot (A) (olvassa el a ["DRIVE SELECT VÁLASZTÓKAPCSOLÓ"](#) című alfejezetet).

MEGJEGYZÉS: Így mind az alapzattest, mind a szívósíntest nyugalmi helyzetbe kerül.

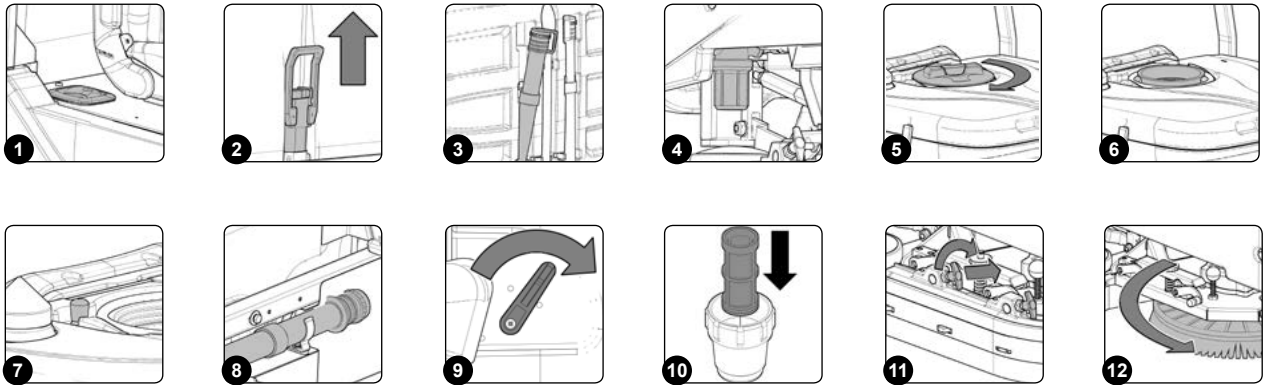
4. Az irányváltó kart állítsa "üresjárat" állásba, mozdítsa el a kart a nyíl irányába (3. **Ábra**).

5. Állítsa a főkapcsolót "0" állásba, fordítsa el a kulcsot negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba (4. **Ábra**). Vegye ki a kulcsot a főkapcsolóból.

6. Húzza ki a gép általános rendszerének csatlakozóját az akkumulátorok csatlakozójából (5. **Ábra**).



KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE




HASZNÁLANDÓ AKKUMULÁTOR TÍPUSA

A felhasznált akkumulátoroknak meg kell felelniük a következő szabványokban előírtaknak: DIN/EN 60254-2 és IEC 254-2 L széria. **A megfelelő munkateljesítmény eléréséhez a gépet 36 V-ról kell ellátni.** Javasoljuk, hogy használjon egy 36 V 360 Ah/C₅ meghajtó akkumulátort.


AKKUMULÁTOROK ÁRTALMATLANÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

Az akkumulátorok karbantartási műveletei és a feltöltése során tartsa be az akkumulátort gyártó cég használati utasításait. Ha az akkumulátorok lemerültek, képzett és betanított szakember kapcsolja le, majd megfelelő emelőeszközökkel húzza ki őket az akkumulátorrekeszből.

 **MEGJEGYZÉS:** mivel az elhasználdott akkumulátor veszélyes hulladék, kötelező egy az előírásoknak megfelelően hulladékkezelésre jogosult szervhez eljuttatni.


AKKUMULÁTOROK BEHELYEZÉSE A KÉSZÜLÉKBE

Az akkumulátorok behelyezéséhez a gépbe vegye fel a kapcsolatot egy COMAC márkaszerviz technikusával.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A COMAC semmilyen felelősséget nem vállal az anyagi károkért vagy személyi sérülésekért abban az esetben, ha az akkumulátorokat jogosulatlan technikus cserélte ki.

AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE


Az akkumulátort a kezdeti használat előtt fel kell tölteni, és ha nem bocsát ki elegendő teljesítményt olyan munkákhoz, melyeket korábban könnyen elvégzett.


 **FIGYELEM:** azért, hogy ne sérüljenek tartósan az akkumulátorok, teljesen le kell őket meríteni, néhány perccel azután, hogy a lemerült akkumulátorok jelzés bekapcsol, töltsé újra.

 **FIGYELEM:** még akkor se hagyja az akkumulátorokat teljesen lemerült állapotban, ha a gép nincs éppen használatban.

Ha újra kívánja tölteni az akkumulátorokat, végezze el az alábbiakat:

1. Vigye a gépet az akkumulátorok újratöltésére kijelölt helyre.


 **MEGJEGYZÉS:** a készüléket zárt helyen, egyenes és sima felületen helyezze el. A készülék közelében nem lehetnek olyan tárgyak, amelyekkel érintkezve a készülék rongálódhat vagy amelyek miatt tönkremehetnek.

 **FIGYELMEZTETÉS:** az akkumulátorok újratöltésére kijelölt hely legyen megfelelő a CEI EN 50272-3 szabvány előírásainak, vagy az abban az országban hatályos előírásoknak, ahol a gépet használják.


2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el ["A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA"](#) c. fejezetet).


3. A fogantyúval forgassa el az üléstartó lemezt karbantartási helyzetbe (1. Ábra).


4. Húzza ki a gép általános rendszerének csatlakozóját az akkumulátorok csatlakozójából (2. Ábra).


 **FIGYELEM:** az alábbiakban megadott műveleteket szakemberek végezzék. Helytelenül bekötött csatlakozó a készülék hibás működését eredményezhetik.

5. Kapcsolja össze a külső akkumulátortöltő kábel csatlakozóját az akkumulátorok csatlakozójával.

 **MEGJEGYZÉS:** az akkumulátortöltő összekapcsoló csatlakozóját (a jelen használati kézikönyv zacskójában található) az akkumulátortöltő kábeleire kell felszerelni, követve az erre vonatkozó használati utasítást.

 **ÓVATOSAN:** mielőtt csatlakoztatná az akkumulátorokat az akkumulátortöltőre, ellenőrizze, hogy megfelel-e a használt akkumulátoroknak.

 **ÓVATOSAN:** olvassa el figyelmesen a töltéshez használt akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását.

 **ÓVATOSAN:** az akkumulátorok teljes töltési ciklusa alatt tartsa nyitva az akkumulátorok vizsgáló védőburkolatát, hogy lehetővé tegye a gázok távozását.

6. A teljes feltöltési ciklust követően húzza ki a külső akkumulátortöltő kábel csatlakozóját az akkumulátorok csatlakozójáról.
7. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozását a gép általános áramellátásának csatlakozójához.
8. A fogantyúval forgassa el az üléstartó lemezt munkahelyzetbe.

FOLYADÉKTARTÁLY FELTÖLTÉSE

Mielőtt feltölti a tisztavíz-tartályt, végezze el az alábbiakat:

1. Állítsa a gépet a tisztavíz-tartály feltöltésére kijelölt helyre.
2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el "[A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#)" c. fejezetet).
3. Ellenőrizze, hogy a tisztavíz-tartály leeresztő kupakja zárva van-e, ellenkező esetben húzza meg (**3. Ábra**).
4. Ellenőrizze, hogy a vizes rendszer szűrőjének kupakja, amely a gép bal első részén van, meg van-e húzva, ellenkező esetben húzza meg (**4. Ábra**).


A tisztavíz-tartály feltöltése két módon történhet:


- Vegye ki a kupakot és töltsse fel a tisztavíz-tartályt gumicsővel vagy vödörrel (**5. Ábra**). Ne feledje, ellenőrizze, hogy a szűrő helyesen van-e beállítva a betöltő nyílás fölé (**6. Ábra**).
 - A gyorscsatlakozó felett lévő dugót eltávolítva (**7. Ábra**). Csatlakoztassa a csőben lévő gyorscsatlakozót a gépen található gyorscsatlakozóra, ne felejtse el eltávolítani a kupakot, hogy a levegőt megfelelően kiereszse.
5. Töltsse fel 50 °C-nál (122 °F) nem melegebb és 10 °C-nál (50 °F) nem hidegebb tiszta vízzel.

TISZTÍTÓSZERES OLDAT (CDS NÉLKÜLI VÁLTOZAT)

Miután feltöltötte a tisztavíz-tartályt tiszta vízzel, adja a tartályhoz a folyékony tisztítószer a tisztítószer gyártója címkéjén megadott módon és koncentrációban. A nagy mennyiségű hab kárt tehet a szívómotorban, így ezt elkerülendő a lehető legkevesebb tisztítószer használja.

 **ÓVATOSAN:** javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.


 **FIGYELEM:** csak olyan tisztítószer használjon, amelynek címkéjén a gyártó feltüntette, hogy a szer padlótisztító gépben használható. Ne használjon olyan savas és lúgos termékeket illetve oldószereket, amelyeken ez az információ nincs feltüntetve.

 **MEGJEGYZÉS:** mindig csökkentett habzású tisztítószereket használjon. A biztonság kedvéért még mielőtt munkához látna, töltsön a szennyvíz-tartályba egy kis mennyiségű habroncsoló folyadékot, hogy elkerülje a habképződést. Ne használjon hígítatlan savakat.

TISZTÍTÓSZERES KANNA FELTÖLTÉSE (CDS VÁLTOZAT)


Miután feltöltötte a tisztavíz-tartályt tiszta vízzel, végezze el az alábbiakat:


1. Állítsa a gépet a tisztavíz-tartály feltöltésére kijelölt helyre.
2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el "[A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#)" c. fejezetet).


 **ÓVATOSAN:** javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

3. A fogantyúval forgassa el az üléstartó lemezt karbantartási helyzetbe (**1. Ábra**).
4. Vegye le a tisztítószer betöltő csövet a rögzítőkről (**8. Ábra**).

5. Csavarja ki a töltőcső kupakját és töltsse fel a kannát a kívánt tisztítószerral.

 **FIGYELEM:** csak olyan tisztítószer használjon, amelynek címkéjén a gyártó feltüntette, hogy a szer padlótisztító gépben használható. Ne használjon olyan savas és lúgos termékeket illetve oldószereket, amelyeken ez az információ nincs feltüntetve.

 **FIGYELEM:** Az adagoló rendszer különösen alkalmas gyakori karbantartó tisztítások esetén. Olyan savas vagy lúgos karbantartó tisztítószerek használata is megengedett, melyek pH értéke 4 és 10 közötti, és amelyek nem tartalmaznak: oxidánsokat, klórt vagy brómot, formaldehidet, ásványi oldatokat. Használjon a padlótisztító gépekhez megfelelő tisztítószereket. Ha a rendszer nincs napi használatban, a munka végeztével mossa át a rendszert vízzel. A rendszer kikapcsolható. Amennyiben csak időnként alkalmaz olyan tisztítószereket, melyek pH-értéke 1 és 3 között van, akkor használja a gépet hagyományos módon. Öntse a tisztítószer a tisztavíz tartályba, és kapcsolja ki az adagoló rendszert.

 **FIGYELEM:** mindig csökkentett habzású tisztítószereket használjon. A biztonság kedvéért még mielőtt munkához látna, töltsön a szennyvíz-tartályba egy kis mennyiségű habroncsoló folyadékot, hogy elkerülje a habképződést. Ne használjon hígítatlan savakat.

6. Ezután zárja be megfelelően a kupakot, nehogy a folyadék a munka során kifolyjon.
7. Helyezze vissza a feltöltőcsövet a rögzítőbe.
8. Forgassa el az ülés lemezét munkahelyzetbe.

VIZES RENDSZER SZŰRŐJÉNEK BERAKÁSA

Mielőtt először használná a gépet, vissza kell állítani a vizes rendszer szűrőjét, a szállítási miatt a szűrőbetét és a dugó el vannak távolítva. A szűrőpatron behelyezéséhez a vizes rendszer szűrő testébe végezze el az alábbiakat:

1. Vigye a gépet a karbantartásra kijelölt helyre.
2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el ["A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA"](#) c. fejezetet).



ÓVATOSAN: javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

3. Húzza meg a csap kimenő áramlását, fordítsa el a kart a felhasználó ülésének közelében az óramutató járásával megegyező irányban (**9. Ábra**).
4. Helyezze a szűrőbetétet a kupakon lévő foglatba (**10. Ábra**).



MEGJEGYZÉS: a szűrőbetéten lévő o-gyűrűs tömitést a kupakban lévő foglatba kell behelyezni.

5. Csavarja be a kupakot a tisztítószeres oldat-szűrő testére (**4. Ábra**).

A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉINEK FELSZERELÉSE

A kefe felszereléséhez az alapzat testére az alábbiakat kell elvégezni:

1. Vigye a gépet a karbantartásra kijelölt helyre.
2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el ["A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA"](#) c. fejezetet).



ÓVATOSAN: javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

3. Helyezkedjen a gép bal oldalára és vegye ki a bal oldali vízfogó védőburkolatot, állítsa karbantartási pozícióba a rögzítőelemeket a talpazattesten (**11. Ábra**).
4. Felső helyzetben lévő talpazattal juttassa a kefét a talpazat alatt lévő korong foglatába, amíg a három gomb belép magának a korongnak a mélyedéseibe.
5. Forgassa kattanásig úgy, hogy a gombot a beakasztó rugóig tolja, hogy így rögzüljön (**12. Ábra**).



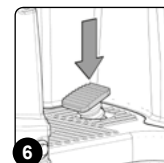
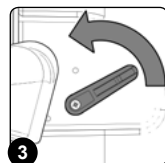
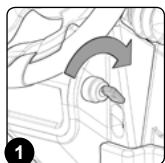
MEGJEGYZÉS: a **12. Ábra** képen látható a forgásirány a bal kefe beakasztásához, a jobb keféhez forgassa el az ellenkező irányba.

ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA

Mielőtt dolgozni kezd, el kell végeznie az alábbiakat:

1. Ellenőrizze, hogy a szennyvíztartály üres-e, ellenkező esetben ürítse ki teljesen (olvassa el ["A SZENNYVÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE"](#) c. részt).
2. Ellenőrizze, hogy a tisztavíz-tartályban lévő tisztítószeres oldat mennyisége megfelel-e az elvégzendő munka típusának, ellenkező esetben tölts fel a tisztavíz-tartályt (olvassa el a ["TISZTAVÍZ-TARTÁLY FELTÖLTÉSE"](#) és ["TISZTÍTÓSZERES OLDAT CDS NÉLKÜLI VÁLTOZAT"](#) a CDS nélküli változatokhoz, a CDS-es változatokhoz olvassa el a ["TISZTAVÍZ-TARTÁLY FELTÖLTÉSE"](#) és ["TISZTÍTÓSZERES KANNA FELTÖLTÉSE CDS VÁLTOZATOK"](#) c. fejezeteket).
3. Ellenőrizze, hogy a szívósín gumijainak állapota megfelel-e a munkának, ellenkező esetben végezze el karbantartásukat (olvassa el a ["SZÍVÓSÍN GUMIJAINAK CSERÉJE"](#) című fejezetet).
4. Ellenőrizze, hogy a mosó talpazat vízfogó gumijainak állapota megfelel-e a munkának, ellenkező esetben végezze el karbantartásukat (olvassa el a ["MOSÓ TALPZATTEST VÍZFOGÓCSERÉ"](#) című fejezetet).
5. Ellenőrizze, hogy a kefék állapota megfelel-e a munkának, ellenkező esetben végezze el a karbantartást (olvassa el a ["MOSÓ TALPZAT TESTE KEFÉK CSERÉJE"](#) c. részt).
6. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok csatlakozója csatlakozik-e a készülék általános rendszercsatlakozójához, ellenkező esetben csatlakoztassa.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



A Bright változatokhoz A vezérlő kijelzőn keresztül három munkaprogramot lehet kiválasztani, a választás függ az elvégzendő munka és a kezelendő szennyeződés típusától, például:

- Gazdaságos program: ideális megoldás, ha olyan tisztításra van szükség, amely főleg karbantartó jellegű, és nem igényel különleges mosási teljesítményt.
- Standard program: a közepesen szennyezett felületek rendes tisztításához ajánlott.
- Plus program: akkor hasznos, ha nagyobb tisztítóerőre van szükség ellenálló és tapadó szennyeződés esetén, mivel maximalizálja a tisztítószeres oldat kibocsátását és a kefékre ható nyomást.

- i** **MEGJEGYZÉS:** a fenti megjegyzéseket kizárólag tájékoztató jellegűnek kell tekinteni.
- i** **MEGJEGYZÉS:** a kiválasztott program aktiválásához nyomja meg a megfelelő gombot, amint megnyomja a gombot, ki van választva, és a szimbólum hátterét kitélti.
- i** **MEGJEGYZÉS:** az egyes munkaprogramok paramétereinek módosításához aktiválja a kézi üzemmódot, és lépjen kapcsolatba a helyi szervizzel.

Példaként vegyük standard üzemmódban a munkaprogramot, hogy elkezdjen dolgozni, az alábbiakat végezze el:

1. Végezze el az **"ELŐKÉSZÜLET A MUNKÁRA"** c. fejezetben lévő összes ellenőrzést.
2. Helyezkedjen el a vezetőülésben.
3. Rakja be a kulcsot a főkapcsolóba a kapcsolótáblán. Állítsa a főkapcsolót „I” állásba, fordítsa el a kulcsot negyed fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba (**1. Ábra**).
- i** **MEGJEGYZÉS:** amint a gép bekapcsol, a kezelőszervek kártyája egy diagnosztikát végez, ha az eredmény pozitív, egy hangjelzés engedélyt ad a munka megkezdésére.
4. Forgassa el a gombot és válassza ki a kívánt munkamódot (olvassa el a **"DRIVE SELECT VÁLASZTÓKAPCSOLÓ"** c. alfejezetet) (**2. Ábra**).
5. Nyissa ki a tisztítószeres oldat áthaladását a gép vizes rendszerében, forgassa el a nyíl irányába a csapot működtető kart (**3. Ábra**).
6. Válassza ki a sebességszintet, (például "step-01"), forgassa el a gombot az irányváltó karon (**4. Ábra**), a kar a kormány alatt van.
- i** **MEGJEGYZÉS:** a haladási sebességet a padlóhoz való tapadás függvényében állítsa be.
7. Válassza ki azt az irányt, amelybe a gépet mozgatni kívánja, például ha előre kíván haladni, mozgassa az irányválasztó kart a nyíl irányába (**5. Ábra**).
- i** **MEGJEGYZÉS:** az előrement kiválasztásához (F) előbb felfelé kell mozgatni a kart, majd pedig a nyíl irányába (**5. Ábra**).
8. Ha megnyomja a gépet elindító pedált (**6. Ábra**), a gép elkezd mozogni.

Ha a kiválasztott munkamód **"MOSÁS SZÁRÍTÁSSAL"** a szívósín és a talapzat leereszkednek, amíg a padlóhoz nem érnek. Amint megnyomja a menetpedált, a hajtómotor, a talapzat motorja, és a szívómotor elkezdnek üzemelni, következésképpen az elektromos szelep elkezd dolgozni, és a kefékre tisztítószeres oldatot adagol.

Az első, munkavégzés közben megtett méterek után ellenőrizze, hogy a tisztítószeres oldat mennyisége elegendő-e és, hogy a szívósín tökéletesen szárít.





A készülék így maximális hatékonysággal működik a tisztítószeres oldat kifogyásáig, illetve az akkumulátorok lemerüléséig.

- i** **MEGJEGYZÉS:** mielőtt elvégzi a tisztítást, gyűjtse össze a nagy méretű hulladékokat. Gyűjtse össze a huzalokat, szalagokat, spárgát, nagy fadarabokat vagy egyéb hulladékot, ami becsavarodhat a kefékre vagy beakadhat. A gépet a lehető legegyszerűbb útvonal mentén vezesse. Ne ütközzön az akadályoknak, nehogy megsérüljenek a gép oldalai. A tisztító sávok néhány centiméterrel fedjék át egymást. Ne forgassa el túl hirtelen a kormányt, amikor a gép még mozog. A gép gyorsan reagál a kormány mozgásaira. Kerülje a hirtelen kanyarokat, kivéve vészhelyzet esetén. Állítsa be a gép sebességét, a kefék nyomását, és az oldat áramlását az elvégzendő tisztítás típusának függvényében. Lejtőn lassan vezesse az autót. Használja a fékpedált, hogy a gép sebességét lejtős felületeken szabályozni tudja. Lejtő esetén a mosást inkább felfelé menet, mind lefelé végezze.

- !** **FIGYELEM:** amikor használja a gépet, lassítson a rámpákon és csúszós felületeken. Ne használja a gépet olyan helyeken, ahol a környezeti hőmérséklet nagyobb mint 43 °C (110 °F). Ne használja a mosó funkciókat olyan területeken, ahol a környezeti hőmérséklet alacsonyabb a fagypontnál 0 °C (32 °F).

DRIVE SELECT VÁLASZTÓKAPCSOLÓ

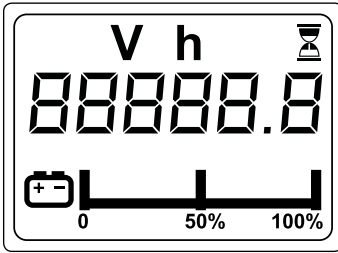
A kapcsolótáblán lévő gombon keresztül (**2. Ábra**) az alábbi munkamódok közül kiválasztható az egyik:

	Haladás: a gép haladása munkavégzés nélkül.
	Szárítás: csak a szívósín használata.
	Mosás szárítással: a kefék és a szívósín együttes használata.
	Csak mosás: csak a mosó talapzatban lévő kefék használata.

- i** **MEGJEGYZÉS:** a munkamód akkor van kiválasztva, ha a hozzá tartozó visszajelző lámpa világít.

- !** **FIGYELEM:** ha a padló mosó munkamódból (csak mosás vagy mosás szárítással) át kíván lépni az átviteli programba, soha ne feledje el kiválasztani a szívás módját a talajon lévő tisztítószeres oldat összegyűjtéséhez szükséges időre.

ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)

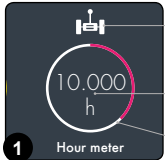


A kapcsolótáblán található a vezérlő kijelző, a bekapcsolást követő második képernyőoldalon láthatja a készülék teljes használati idejét.

A "." jel előtt lévő számok megadják az órákat, míg az ezt követő szám mutatja az óra tizedeit (egy tizednyi óra hat percnek felel meg).




A villogó "homokóra" jelzés, azt jelzi, hogy az óraszámoló számlálja a gép üzemelési idejét.

ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK)



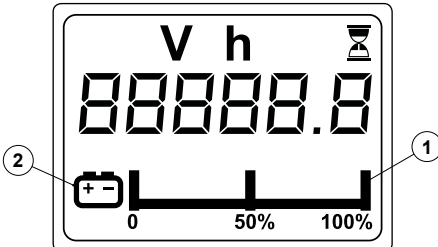
2 A gép vezérlő kijelzőjén, a munka képernyőoldalon, a jobb alsó részen van egy doboz, amely lehetővé teszi a gép használati részidejének megfigyelését (1). A "." jel előtt lévő számok azonosítják az órákat, míg a következő számok azonosítják a perceket.

1 A (2) szimbólum azt jelzi, hogy melyik aktuátorhoz van hozzárendelve az óraszámolás, a szimbólumnál (2) megnyomva megjelenik egy felugró ablak, amely lehetővé teszi, hogy kiválassza, melyik részleges óraszámolót jelenítse meg, a következő lehetőségek közül választhat:

	Főkapcsoló.
	Hajtómotor.
	Kefemotor.
	Szívómotor.

i **MEGJEGYZÉS:** A szimbólum (3) százalékban kifejezi a részleges munkaórákat a gép teljes munkaóráihoz képest.

AKKUMULÁTOROK TÖLTÖTTSÉGJELZŐJE (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)



A kapcsolótáblán található a vezérlő kijelző.

A vezérlő kijelző alsó részén található az akkumulátorok töltöttségi szintjének jelzése.

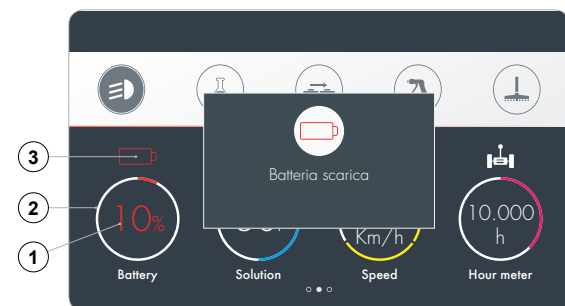
A mutató a töltöttségi szintre utaló jelzésekből áll (1).

Minimális maradék töltöttségi szint esetén a jelzés (1) elkezd villogni, majd néhány másodpercet követően kikapcsol, és elkezd villogni a (2) jelzés, ekkor állítsa a gépet az akkumulátortöltésre kijelölt helyre.

i **MEGJEGYZÉS:** néhány másodperccel azután, hogy az akkumulátorok töltöttsége elér a kritikus szintre (1), a hajtóművek keféi automatikusan kikapcsolnak. A feltöltés megkezdése előtt a megmaradt töltéssel még be lehet fejezni a szárítási műveletet.

i **MEGJEGYZÉS:** néhány másodperccel azután, hogy az akkumulátorok lemerülését jelző szintet eléri a gép (1), a szívómotor automatikusan kikapcsol.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK KIJELZŐJE (BRIGHT VÁLTOZATOK)



A gép vezérlő kijelzőjén fent, a munkaoldalon van egy grafikai jel, amely azonosítja az akkumulátorok töltöttségi szintjét.

A szimbólum három színes részre oszlik:

1. Numerikus érték (1): a megjelenített szám (0+100) azonosítja az akkumulátorok maradék töltésének százalékát.

i **MEGJEGYZÉS:** amint az akkumulátorok töltöttségi szintje eléri a 20% -ot, a numerikus érték fehérről zöldre változik.

2. Kör alakú szimbólum (2): a kör (tíz szektorra osztva) azonosítja az akkumulátorok maradék töltésének százalékát.

i **MEGJEGYZÉS:** az egyes szektorok az akkumulátorok töltési százalékának 10% -át jelentik. Amint az akkumulátorok töltöttségi szintje eléri a 20%-ot, a kör kontúr zöldről pirosra változik.

3. Akkumulátor sziluett szimbólum (3): az akkumulátort megjelenítő rajz (öt szektorra osztva) azonosítja az akkumulátorok maradék töltésének százalékos arányát.

i **MEGJEGYZÉS:** az egyes szektorok az akkumulátorok töltési százalékának 20% -át jelentik. Amint az akkumulátorok töltöttségi szintje eléri a 20% -ot, a szimbólum körvonala fehérről pirosra változik, és villogni kezd.

FIGYELEM: amint az akkumulátorok töltöttségi szintje eléri a 20%-ot, a talapzat motorjai kikapcsolnak, a szivómotor rövid ideig továbbra is működni fog. A maradék töltéssel mindenképpen eljuthat a géppel az akkumulátorok újratöltésére kijelölt helyre.

MEGJEGYZÉS: amint az akkumulátorok töltöttségi szintje eléri a 20%-ot, a kijelző közepén megjelenik egy figyelmeztető felugró ablak, hogy az akkumulátorok töltöttségi szintje elért egy kritikus szintet.

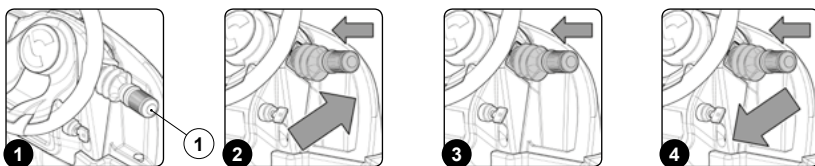
MENETIRÁNY KIVÁLASZTÁSA

A gép karos menetirány kiválasztó rendszerrel rendelkezik, a menetvezérlő kar (1) a kormány alatt van (1. Ábra).

MEGJEGYZÉS: az előre menet kiválasztásához előbb felfelé kell mozgatni a kart, majd pedig a nyíl irányába (2. Ábra).

MEGJEGYZÉS: a előre menetből való átlépéshez az üresjáratba előbb a kart a nyíl irányába kell mozgatni (3. Ábra).

FIGYELEM: a hátramenet kiválasztásához előbb felfelé kell mozgatni a kart, majd pedig a nyíl irányába (4. Ábra). Beállított tolatással, ha megnyomják a menetpedált, bekapcsol egy hangjelzés és bekapcsolnak a fehér színű hátsó lámpák.



ÓVATOSAN: munkabiztonsági előírások miatt hátramenetben a készülék sebessége kisebb, mint előre menetben.

MEGJEGYZÉS: a tolatás eltávolításához mozgassa újra a kart (1), ami a kormány alatt van (1. Ábra).

MEGJEGYZÉS: amint elmozdul a kar (1) tolató helyzetben, aktiválódik a hangjelzés, ami arra figyelmeztet, hogy hátrafelé megy a gép.

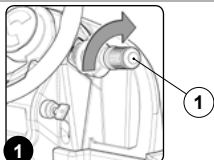
MEGJEGYZÉS: ha hátrafelé megy, miközben a szivósín munkaállásban van, amint megnyomja a menetpedált, a gép elkezdi hátrafelé mozogni, és a szivósín teste felemelkedik pihenő helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: ha hátrafelé megy, a talapzat pedig munkaállásban van, amint megnyomja a menetpedált, a gép elkezdi hátrafelé haladni, a talapzat munkaállásban marad, de az elektromos szelep nem bocsát ki tisztítószerez oldatot a kefékre.

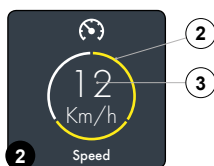
MEGJEGYZÉS: ha a videokamera tartozékkal (opcionális) tolat, az egész képernyőn megjelenik a csatlakoztatott videokamera képe.

MENETSEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA

A menetsebesség beállításához a menetvezérlő karon a gombot (1) kell használni (1. Ábra).



MEGJEGYZÉS: ki lehet választani három haladási sebességet, a vezérlő kijelzőn megjeleníthető a kiválasztott sebesség a kör alakú szimbólumon keresztül (2), ami a képernyő alsó részén van (2. Ábra). A szimbólum három szektorra oszlik, minden szektor az egyik sebességnek felel meg.

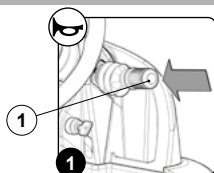


MEGJEGYZÉS: a szimbólum (2) belsejében a gép pillanatnyi sebessége (3) óránkénti kilométerben van kifejezve (2. Ábra).

ÓVATOSAN: a haladási sebességet a padlóhoz való tapadás függvényében állítsa be.

HANGJELZÉS

A gép hangjelzővel van ellátva, ha hangjelzést kell kiadnia, csak nyomja meg a (1) gombot a menetvezérlő karján (1. Ábra).



TISZTÍTÓSZERES OLDAT ÁRAMLÁSSZABÁLYOZÁS (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)

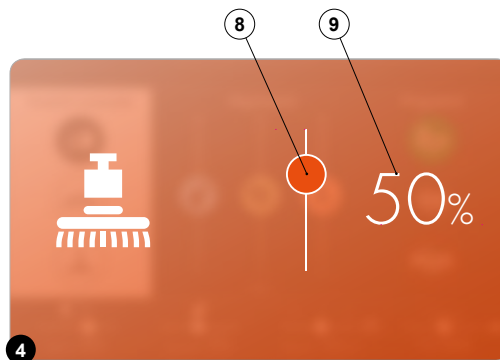
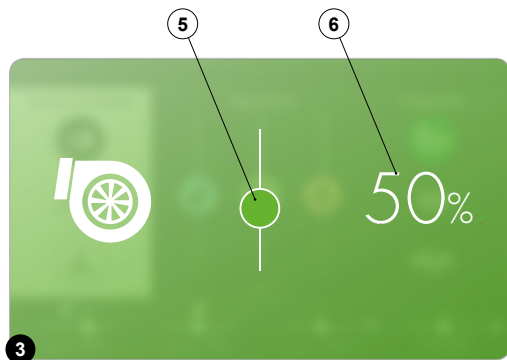
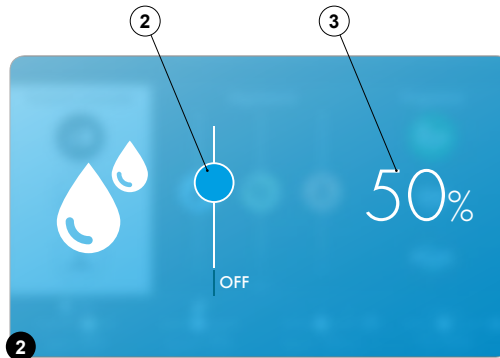
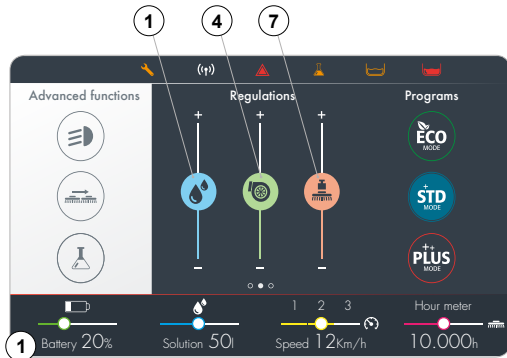


Ha a munka során meg kell változtatni a tisztítószeres oldat kibocsátását a kefékre, csak a vezérlőpulton lévő gombon kell állítani (1. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a gombot, megnöveli a tisztítószeres oldat áramlását a gép vizes rendszerében, az ellenkező irányba forgatva lecsökkenti a tisztítószeres oldat mennyiségét a gép vizes rendszerében.

i **MEGJEGYZÉS:** az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva a készülék vizes rendszerében megszakad a tisztítószeres oldat áramlása.

MUNKAPARAMÉTEREK BEÁLLÍTÁSA (BRIGHT VÁLTOZATOK KÉZI ÜZEMMÓDBAN)



Ha a munka során meg kell változtatni a tisztítószeres-oldat kibocsátását a kefékre, csak nyomja meg a (1) szimbólumnál a vezérlő kijelzőn (1. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** a jelet (1) megnyomva, bekapcsol a tisztítószeres oldat áramlásszabályozó képernyőoldal (2. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** felfelé mozgatva a jelet (2) a beállítási képernyőoldalon megnöveli a tisztítószeres oldat kibocsátását a kefékre (2. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** lefelé mozgatva a jelet (2) a beállítási képernyőoldalon lecsökkenti a tisztítószeres oldat kibocsátását a kefékre (2. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** a minimális értékre érkezve, és tovább lefelé mozgatva, a jelet (2) OFF állásba állítva, lenullázza a kefékre érkező tisztítószeres oldat kibocsátását.

i **MEGJEGYZÉS:** a számérték (3) a gép vizes rendszerében lévő szivattyú maximális hozamához képest a kibocsátott folyadék százalékát mutatja (2. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** a tisztítószeres oldat kibocsátási mennyiségét a padlófelület típusának és a megtisztítandó padlón lévő piszok típusának és természetének függvényében kell megválasztani.

Ha a munka során meg kell változtatni a szivómotor hatékonyságát, csak nyomja meg a vezérlő kijelzőn a szimbólumot (4) (1. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** a szimbólumot (4) megnyomva, bekapcsol a szivómotor teljesítményét szabályozó képernyőoldal (3. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** felfelé mozgatva a szimbólumot (5) a beállítási képernyőoldalon megnöveli a szivómotor teljesítményét (3. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** lefelé mozgatva a szimbólumot (5) a beállítási képernyőoldalon lecsökkenti a szivómotor teljesítményét (3. Ábra).

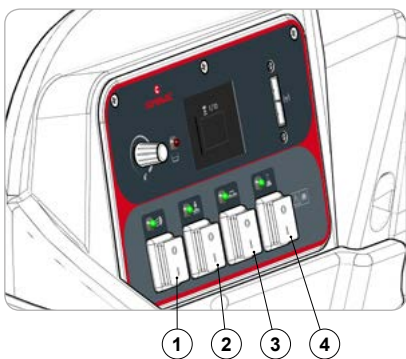
- MEGJEGYZÉS:** a numerikus érték (6) a szívómotor teljesítményének százalékát mutatja a maximális fordulatszámhoz viszonyítva, amelyet a motor a munkafázisban elérhet (3. Ábra).

Ha a munka során meg kell változtatni a mosó talapzatra kifejtett súlyt, csak nyomja meg a szimbólumot (7) a vezérlő kijelzőn (1. Ábra).

- MEGJEGYZÉS:** a (7) szimbólumot megnyomva aktiválódik a mosó talapzatra ható súlyt beállító képernyőoldal (4. Ábra).
- MEGJEGYZÉS:** felfelé mozgatva a (8) szimbólumot a beállítási képernyőn megnő a mosó talapzatra ható súly (4. Ábra).
- MEGJEGYZÉS:** lefelé mozgatva a (8) szimbólumot a beállítási képernyőn lecsökken a mosó talapzatra ható súly (4. Ábra).
- MEGJEGYZÉS:** a numerikus érték (9) megadja a talapzatra ható súly százalékát, ahhoz a maximális súlyhoz képest, amelyet munkafázisban ki tud fejteni (4. Ábra).



FIGYELEM: A munkaparaméterek kézi beállításának megakadályozása érdekében kapcsolja ki a "KÉZI ÜZEMMÓD" funkciót, olvassa el a géphez mellékelte programozási kézikönyvben található külön alfejezetet..



MUNKAREFLEKTOROK FUNKCIÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)

A gép el van látva elülső és hátsó munkalámpákkal. Az aktiváláshoz fordítsa el a vezérlőpult kapcsolóját (1) "I" állásba.

- MEGJEGYZÉS:** ha a funkció be van kapcsolva, a hozzá tartozó zöld led világít.
- MEGJEGYZÉS:** a helyzetjelző reflektorok a gép bekapcsolásakor bekapcsolnak.
- MEGJEGYZÉS:** ha ki akarja kapcsolni a munkarefektorokat, nyomja a kapcsolót (1) "0" állásba.

EXTRA NYOMÁS FUNKCIÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)

Ha a munka során be kell kapcsolnia a "TALAPZAT TESTE EXTRA NYOMÁS" munkafunkciót, forgassa el a kapcsolót (2) "I" állásba.

- MEGJEGYZÉS:** ha ki szeretné kapcsolni a funkciót, állítsa a kapcsolót (2) "0" állásba.

TALAPZAT TESTE OLDALMOZGÁS FUNKCIÓ (ESSENTIAL VÁLTOZATOK)

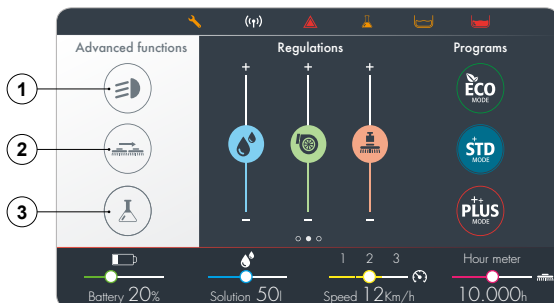
Ha a munka során be kell kapcsolnia a "TALAPZATTESTE OLDALMOZGÁS" munkafunkciót, forgassa el a kapcsolót (3) "I" állásba.

- MEGJEGYZÉS:** ha ki szeretné kapcsolni a funkciót, állítsa a kapcsolót (3) "0" állásba.

TISZTÍTÓSZER AUTOMATIKUS ADAGOLÁS FUNKCIÓ (CDS ESSENTIAL VÁLTOZATOK)

Ha munka közben be kell kapcsolni az "AUTOMATIKUS TISZTÍTÓSZER ADAGOLÁS" munkafunkciót, forgassa el a kapcsolót (4) "I" állásba.

- MEGJEGYZÉS:** ha ki szeretné kapcsolni a funkciót, fordítsa el a kapcsolót (4) "0" állásba.



MUNKAREFLEKTOROK FUNKCIÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK)

A gép elülső és hátsó munkalámpákkal van ellátva, az aktiválásukhoz nyomja meg a (1) gombot a munkaképernyőn.

- MEGJEGYZÉS:** ha a gomb fehér, azt jelenti, hogy a funkció nem aktív. Ha a gomb szürke, azt jelenti, hogy a funkció aktív.
- MEGJEGYZÉS:** a helyzetjelző reflektorok a gép bekapcsolásakor bekapcsolnak.
- MEGJEGYZÉS:** ha ki akarja kapcsolni a munkarefektorokat, nyomja meg a nyomógombot (1).

TALAPZAT TESTE OLDALMOZGÁS FUNKCIÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK)

Ha a munkavégzés során be kell kapcsolni a "TALAPZAT TESTE OLDALMOZGÁS" munkafunkciót, nyomja meg a gombot a mosó talapzat (2) mozgatásához a munkaképernyőn.

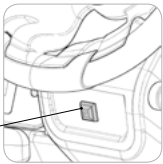
- i** **MEGJEGYZÉS:** a mosó talapzat csak akkor kezd el mozogni a gép külseje felé, ha a menetpedál be van nyomva.
- i** **MEGJEGYZÉS:** Ha vissza akarja állítani a mosó talapzatot a gépen belül, nyomja meg a gombot (2).
- i** **MEGJEGYZÉS:** a menetpedál eleresztésekor az összes motor-talapzat leáll a megfelelő késésekkel. A "Reset Delay" idő elteltével a talapzatot visszaállítja a gépen belülre, majd átviszi pihenő helyzetbe (felemelve a padlóról). Még akkor is, ha a mosó talapzat nyugalmi helyzetben van, az oldalsó elmozdulás funkció még aktív, sőt, amikor a menetpedált működteti, a talapzatot visszaállítja munkahelyzetbe (a padlóval érintkezik).

TISZTÍTÓSZER ADAGOLÓ AUTOMATIKUS RENDSZER FUNKCIÓ (BRIGHT VÁLTOZATOK)

Ha a munka során be kell kapcsolnia a "TISZTÍTÓSZER ADAGOLÓ AUTOMATIKUS RENDSZER" munkafunkciót, nyomja meg a munkaképernyőn lévő mosó talapzatot (3) mozgató nyomógombot.

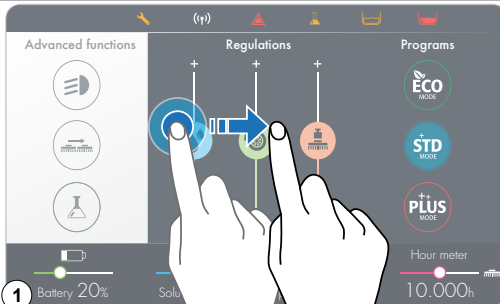
- i** **MEGJEGYZÉS:** az CDS rendszer aktiválódik a gép vizes rendszerében lévő elektromos szivattyú aktiválásakor.
- i** **MEGJEGYZÉS:** ha ki akarja kapcsolni az CDS rendszert, nyomja meg újra a gombot (3).
- i** **MEGJEGYZÉS:** ne felejtse el minden munkakezdés előtt aktiválni a CDS rendszert.

KIEGÉSZÍTŐ VILÁGÍTÁS (OPCIONÁLIS)



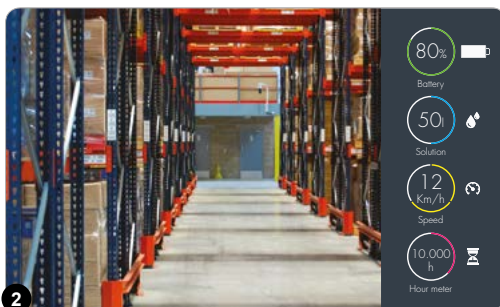
A gép fel van szerelve kiegészítő világítással, hogy növelje a gépkezelő által ellenőrzendő részek láthatóságát, ezeknek a fényeknek az aktiválásához elég megnyomni a kormányoszlopon lévő kapcsolót (1) (1. **Ábra**).

HÁTSÓ VIDEÓKAMERA (BRIGHT VÁLTOZAT)

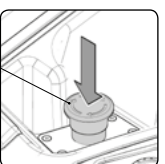


A gépet külön kérésre el lehet látni hátsó videokamerával, amellyel látható a padló állapota, amelyen éppen áthaladt a gép, ezen kívül megkönnyíti a tolatási műveleteket is, lehetővé teszi a manőverek során az esetleges akadályok azonosítását. Ha a munka során meg kell nézni a frissen mosott padlót, egyik ujjával nyomja meg a képernyő bármely pontját, és mozgassa balról jobbra (01. **Ábra**), amint ezt a műveletet végrehajtja, megjelenik a csatlakoztatott videokamera képe. A kijelző jobb oldalán megtekintheti a gép alapvető paramétereit.

- i** **MEGJEGYZÉS:** a gépnek van egy karos menetirányválasztó rendszere, a hátramenetet beiktatva (olvassa el a "[MENETIRÁNY KIVÁLASZTÁSA](#)" c. alfejezetet, hogy megértse, hogyan kell beiktatni) a vezérlő kijelzőn megjelenik a csatlakoztatott videokamera képe a kijelző jobb oldalán. Ugyanakkor a gép alapvető paramétereit megtekinthetőek (2. **Ábra**).



AKKUMULÁTORLEVÁLASZTÓ NYOMÓGOMB



Amennyiben a munka során súlyos biztonsági problémák akadnak, nyomja meg az akkumulátorleválasztó nyomógombot (1), amely az elektromos rendszer védőburkolatán van.

- !** **ÓVATOSAN:** ez a parancs megszakítja az elektromos kört, amely az akkumulátoroktól a gép rendszeréhez vezet.
- i** **MEGJEGYZÉS:** a munka folytatásához, miután leállt, és a problémát megoldotta, kapcsolja ki a gépet, és forgassa el a gombot (1) a rajta megadott nyílak szerint.

ÜTKÖZÉSGÁTLÓ RENDSZER (BRIGHT VÁLTOZATOK)

A gép kérésre ütközésgátló rendszerrel is felszerelhető.

! ÓVATOSAN: az ütközésgátló rendszerek az akadályok vagy más közeledő járművek érzékelői.

A gép fel van szerelve egy „ultrahangos szenzorral”, amely a hátsó részre van szerelve, ez folyamatosan impulzusokat bocsát ki. Ezek visszaverődnek az akadályokról, amelyekkel találkoznak, és visszatérnek. Egy speciális szoftver a jármű sebessége és az akadálytól való távolság alapján eldönti, hogy veszélyt jelent-e, ebben az esetben aktiválja a visszaverő tárgy távolságával arányos hangjelzést.



i **MEGJEGYZÉS:** ha a gépre fel van szerelve egy hátsó kamera, a hátramenetet beadva a vezérlő kijelző mutatja a csatlakoztatott videokamera képét, és a kijelző jobb oldalán látható a gép stilizált sziluettje.

i **MEGJEGYZÉS:** a sziluett alsó részén három koncentrikus ív (1) látható, amelyek a géphez közeli három zónát képviselik. Minden egyes ív kb. 50 cm-es lépést jelent (19.69in).

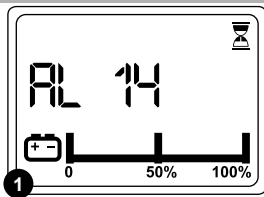
i **MEGJEGYZÉS:** a narancssárga ív jelzi, hogy az akadály illetékességi körén belül van. A szürke ív azt jelenti, hogy illetékességi területén nincs akadály.

i **MEGJEGYZÉS:** ha az ütközésgátló funkció aktív ("ON" paraméter), a gomb (2) megnyomása pillanatnyilag aktiválja a "SLOWDOWN" funkciót. Amikor a funkció eléri egy (paraméterezett) távolságot, elkezd lassítani a gépet automatikusan.

i **MEGJEGYZÉS:** ha az ütközésgátló funkció aktív ("SLOWDOWN" paraméter), a (2) gomb megnyomásával a "SLOWDOWN" funkció pillanatnyilag kikapcsol, de aktív az a funkció, hogy egy akadály közeledtére a készülék hangot ad ki.

i **MEGJEGYZÉS:** ha a (2) gomb narancssárga, akkor a "SLOWDOWN" funkció aktív, ha a (2) gomb szürke, azt jelenti, hogy a "SLOWDOWN" funkció nem aktív.

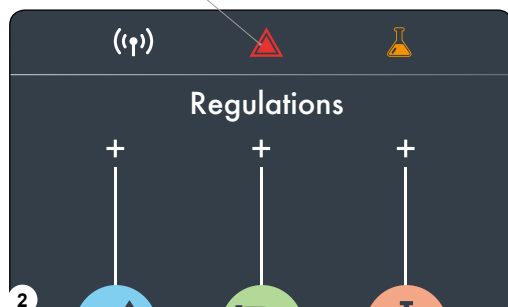
RIASZTÁS KÉPERNYŐOLDAL



Az essential változatoknál, amikor a vezérlő kijelzőn hiba lép fel, megjelenik az AL felirat, majd egy szám (1. Ábra), és a hiba megszűntetéséig látható marad.

Hiba esetén végezze el az alábbiakat:

1. Állítsa le azonnal a gépet.
2. Ha a hiba továbbra is fennáll, kapcsolja ki a gépet, várjon legalább tíz másodpercet, és kapcsolja be a gépet.
3. Ha a hiba fennáll, lépjen kapcsolatba az Önhöz legközelebbi ügyfélszolgálatl.

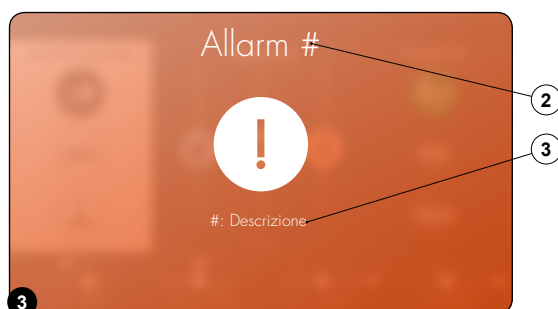


A Bright változatoknál, amikor hiba történik, a vezérlő kijelzőn az (1) szimbólum jelenik meg az információs mezőben, amely látható marad, amíg a hiba meg nem oldódik (2. Ábra).

Ezenkívül a "HIBA" felugró ablak (3. Ábra) a munka képernyő fölé írva jelenik meg, ebben le van írva a riasztás száma (2), az egység, amelyhez tartozik, és egy rövid leírás (3).

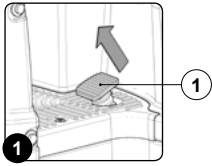
A riasztásokat a következő makrócsoportokra oszthatjuk:

- **Blokk:** ha ebbe a kategóriába eső pop-up hibaüzenet megjelenik a vezérlő kijelzőn, az érintőképernyő valamely részének megnyomásával visszatérhet az előző képernyőre. Ez a művelet nem állítja vissza azt a hibát, amely továbbra is aktív marad, a szimbólum (1) még látható az információs mezőben. A hiba csak a készülék kikapcsolásával és újraindításával állítható vissza.
- **Automatikus visszaállítás:** ha egy ehhez a kategóriához tartozó hibaüzenet jelenik meg a vezérlő kijelzőn, az előző képernyőhöz való visszatéréshez elég megoldani a hibát kiváltó okot (például, ha a gép bekapcsolása során a menetpedált lenyomva tartja, a vezérlő kijelzőn megjelenik a "RIASZTÁS: 104 MEGNYOMOTT MENETPEDÁL" képernyőoldal, ebben az esetben csak engedje el a menetpedált, hogy a riasztási képernyő eltűnjön).



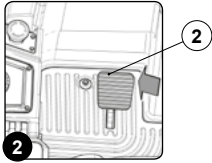
i **MEGJEGYZÉS:** a munka képernyőn a szimbólum (1) megnyomásával, ha látható, behívható a legutóbb megjelenített "HIBA" felugró ablak.

FÉKEZÉS ELLENŐRZÉS

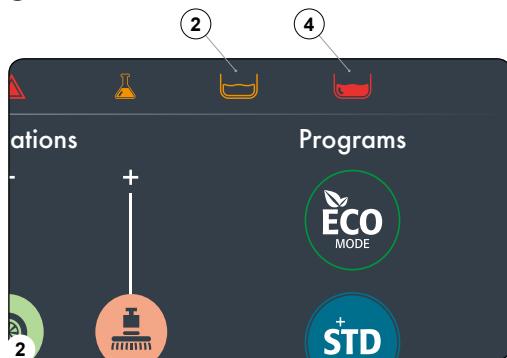
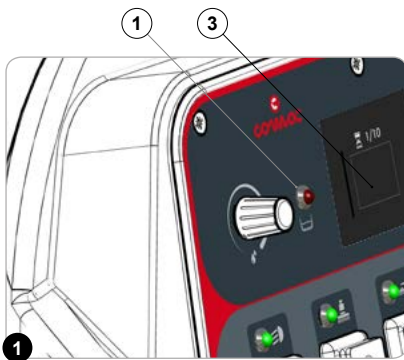


A gép rendelkezik enkóderrel, amely segíti a fékezést és a mechanikus féket.

- Ha a gép működik és a menetpedált (1) elengedi (1. **Ábra**), akkor a gép fékez egy lágy lassító rámpával, amíg az enkóder leáll. Csak akkor iktatja be az elektromos féket, ha az enkóder megáll.
- Ha a gép működik és a fékpedált (2) lenyomja (2. **Ábra**), a gép fékez a mechanikai rendszer fékezőerejének megfelelően. Csak akkor iktatja be az elektromos féket, ha az enkóder megáll.



ÓVATOSAN: a gép elektromos féke csak rögzítőfékként működik.



CSEKÉLY TISZTAVÍZTARTÁLY KAPACITÁS

A gép egy elektronikus eszközzel (úszó) van felszerelve a tisztavíz-tartályban, amely a tisztavíz-tartály üres állapotában aktiválja a tisztavíz-tartály úszó visszajelző lámpáját (1) a vezérlőpulton (1. **Ábra**) az essential változatokhoz, és aktiválja a tisztavíz-tartály (2) úszó visszajelző lámpát a vezérlő kijelzőn (2. **Ábra**) a bright változatokhoz.

Ebben az esetben a következőt tegye:

1. A vezérlőpult "DRIVE SELECTION" választógombjával válassza ki a "SZÁLLÍTÁS" munkaprogramot, így a kefémotorok és az elektromos szelep leállnak, néhány másodperc múlva a talpzat testei felemelkednek a padlóról. A szívósín a padlóhoz ér néhány másodpercre, hogy be tudja fejezni a szárítási munkát, ami után felemelkedik a padlóról. Néhány másodperccel azután, hogy a szívósín pihenő helyzetben van, a szívómotorok abbahagyják a munkát, azért, hogy fel tudja szívni az összes, a szívócsőben lévő folyadékot.
2. Vigye a gépet a karbantartásra kijelölt helyre, és gondoskodjon arról, hogy a tisztavíz-tartályba tisztítószeres oldatot öntsön (olvassa el a "[TISZTAVÍZ-TARTÁLY FELTÖLTÉSE](#)" c. fejezetet).



FIGYELEM: a legegyszerűbb megoldás az, ha minden alkalommal, amikor a tisztavíz-tartályt feltölti, kiüríti a szennyvíztartályt az erre a célra szolgáló leveletző csövön keresztül.

CSEKÉLY TISZTÍTÓSZERTARTÁLY KAPACITÁS

A gép fel van szerelve egy elektronikus eszközzel (úszó) a tisztítószertartályban. Amikor a tisztítószertartály üres, aktivál a vezérlő kijelzőn (3) (1. **Ábra**) egy riasztási jelzést az essential változatoknál és aktiválja a tisztítószertartály úszó visszajelző lámpát (4) a vezérlő kijelzőn (2. **Ábra**) a bright változatoknál.

Ebben az esetben a következőt tegye:

1. A vezérlőpult "DRIVE SELECTION" választógombjával válassza ki a "SZÁLLÍTÁS" munkaprogramot, így a kefémotorok és az elektromos szelep leállnak, néhány másodperc múlva a talpzat testei felemelkednek a padlóról. A szívósín a padlóhoz ér néhány másodpercre, hogy be tudja fejezni a szárítási munkát, ami után felemelkedik a padlóról. Néhány másodperccel azután, hogy a szívósín pihenő helyzetben van, a szívómotorok abbahagyják a munkát, azért, hogy fel tudja szívni az összes, a szívócsőben lévő folyadékot.
2. Vigye a gépet a karbantartás helyére, és gondoskodjon a tisztítószertartály feltöltéséről a használt vegyszerrel (olvassa el a "[TISZTÍTÓSZERTARTÁLY FELTÖLTÉSE CDS VÁLTOZATOK](#)" c. részt).

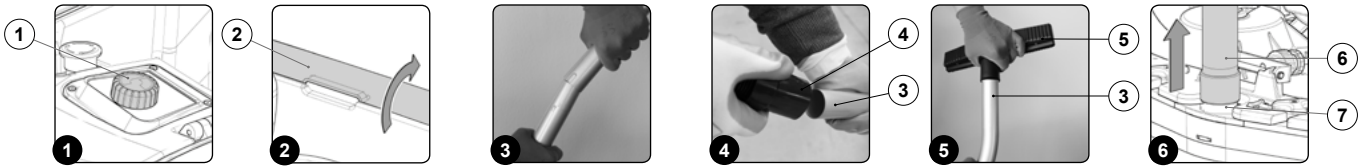
FOLYADÉKFELSZÍVÓ LÁNDZSA KÉSZLET (OPCIONÁLIS)

A gép külön kérésre felszerelhető FOLYADÉKFELSZÍVÓ LÁNDZSA rendszerrel, ezzel a rendszerrel célzottabban tudja felszívni az előzőleg kiöntött tisztítószeres oldatot.

Az aktiváláshoz végezze el az alábbiakat.

1. A DS-választókapcsoló gombjával (1) (1. **Ábra**), válassza ki a "haladás" programot.
2. Nyissa ki a tárolórekeszt (2) (2. **Ábra**), amely a gépkezelő ülésének bal oldalán található, és vegye ki a tárolórekeszből folyadékfelszívó lándzsa készlet összes alkatrészét.
3. Szerelje össze az acél hosszabbító csövet (3. **Ábra**).
4. Csatlakoztassa a szívócsövet (4) a hosszabbító csőre (3) (4. **Ábra**).
5. Illessze be a hosszabbító csőbe (3) a szívókefét (5) (5. **Ábra**).

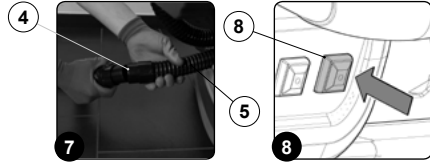
6. Vegye ki a szívócsövet (6) a szívósín testén lévő csőkarmantyúból (7) (6. Ábra).



7. Csatlakoztassa a folyadékfelszívó lándzsa készlet szívócsövet (4) a szívósín szívócsőre (5) (7. Ábra).

8. Az essential változatok esetében aktiválja a folyadékfelszívó lándzsa készletet a kormányoszlopon lévő kapcsolót (8) megnyomva (8. Ábra)

9. A bright változatoknál aktiválja a folyadékfelszívó lándzsa készletet a vezérlő kijelzőn lévő gombot (9) megnyomva (9. Ábra).



i **MEGJEGYZÉS:** amint megnyomja a kapcsolót (8) vagy a gombot (9), a szívómotor aktiválódik és a szárítási művelet elvégezhető.

i **MEGJEGYZÉS:** ha a folyadékfelszívó lándzsa készlet aktiváló/deaktiváló gombja (9) fehér színű, azt jelenti, hogy a funkció nem aktív (9. Ábra). Ha a folyadékfelszívó lándzsa készlet aktiváló/deaktiváló gombja (9) szürke színű, azt jelenti, hogy a funkció aktív (9. Ábra).

! **FIGYELEM:** soha ne gyűjtsön szilárd anyagot, mint például port; cigarettacsikket; papírt; stb.

! **ÓVATOSAN:** soha ne gyűjtsön gázokat, folyadékokat vagy robbanás-, illetve gyúlékony porokat, és ezen kívül savakat és oldószereket! Ezek közé tartozik a benzin, a lakkoldó és a tüzelőolaj, melyek a beszívott levegővel elkeveredve robbanásveszélyes keverékeket és gőzöket alkothatnak, ezen kívül acetont, savakat és fel nem oldott oldószereket, magnézium- és alumíniumporokat. Ezek az anyagok továbbá tönkretehetik a készülék gyártásához használt anyagokat.

! **ÓVATOSAN:** ha a készüléket veszélyes helyeken használja (pl. benzinkút), be kell tartani a vonatkozó biztonsági szabályokat. Tilos a készüléket potenciálisan robbanásveszélyes környezetben használni.

12. Amikor a munka befejeződött, szerelje le a készletet, és helyezze a tárolórekeszbe.

TARTÁLYTISZTÍTÁS KÉSZLET (OPCIONÁLIS)

A gép kérésre SZÓRÓPISZTOLY rendszerrel is felszerelhető, aktiválásához végezze el az alábbi műveleteket.

! **ÓVATOSAN:** javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

1. A DS-választókapcsoló gombjával (1) (1. Ábra), válassza ki a "haladás" programot.
2. Vegye ki a rögzítőkből a szennyvíztartály (2) tisztító tartozékot, mely a gép hátsó részén található (2. Ábra).
3. Az essential változatoknál aktiválja a tartálytisztító opcionális készletet a kormányoszlopon lévő gombot (3) megnyomva (3. Ábra).
4. A bright változatoknál aktiválja a tartálytisztító opcionális készletet a vezérlő kijelzőn lévő gombot (4) megnyomva (4. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** ha a tartálytisztító készlet aktiváló/deaktiváló gombja (4) fehér színű, azt jelenti, hogy a funkció nem aktív. Ha a tartálytisztító készlet aktiváló/deaktiváló gombja (4) szürke színű, azt jelenti, hogy a funkció aktív.

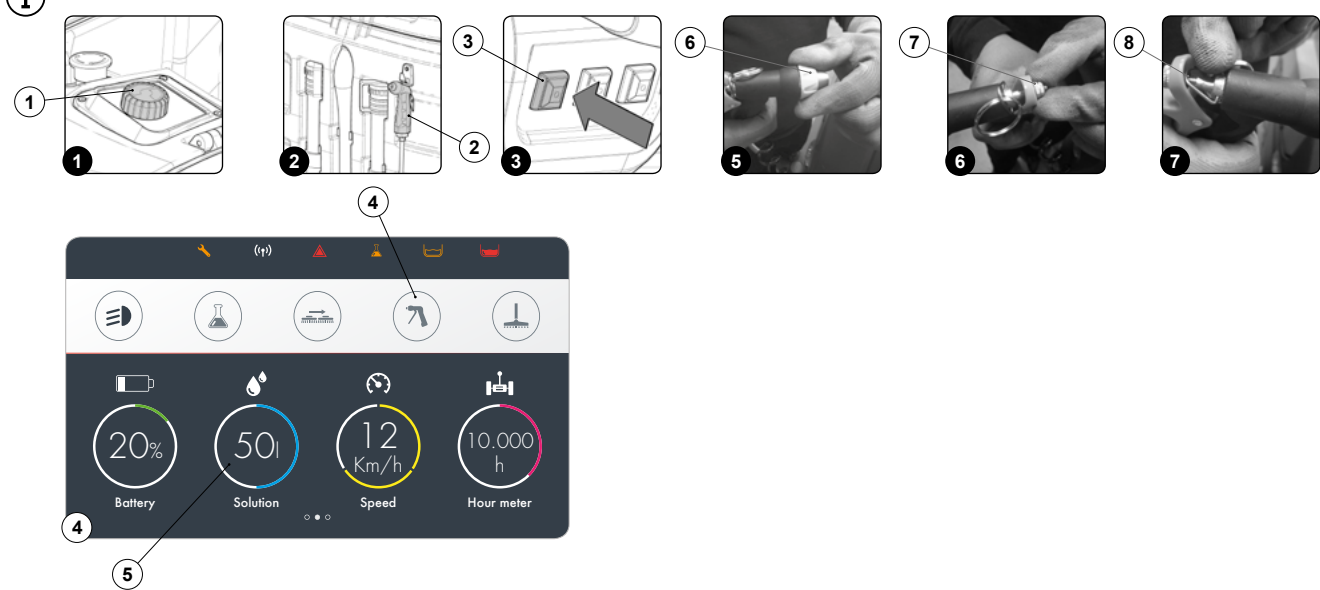
i **MEGJEGYZÉS:** a bright változatoknál, mielőtt bekapcsolja az opcionális tartálytisztító készletet, ellenőrizze a szintjelzővel (5) a vezérlő kijelzőn, mennyi tisztítószeres oldat van a tisztavíz-tartályban (4. Ábra).

5. A tartálytisztító tartozékban lévő kar megnyomásával aktiválja a tisztítószeres oldat kibocsátását, ügyeljen arra, hogy a tisztítószeres oldatot a kívánt irányba juttassa.

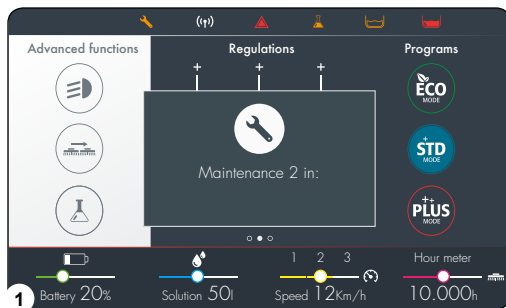
i **MEGJEGYZÉS:** a tisztítószeres oldat mennyiségének beállításához, amely kijön a tartálytisztító tartozékból, állítson a gombon (6), ami magán a tartozékon van (5. Ábra).

i **MEGJEGYZÉS:** a tisztítószeres oldat intenzitásának beállításához, amely kijön a tartálytisztító tartozékból, állítson a gombon (7), ami magán a tartozékon van (6. Ábra).

i MEGJEGYZÉS: a tisztítószeres oldat kijövetelének lezárásához állítson a karon (8), ami a tartálytisztító tartozékon van (7. Ábra).



RENDSZERES KARBANTARTÁS FUNKCIÓ



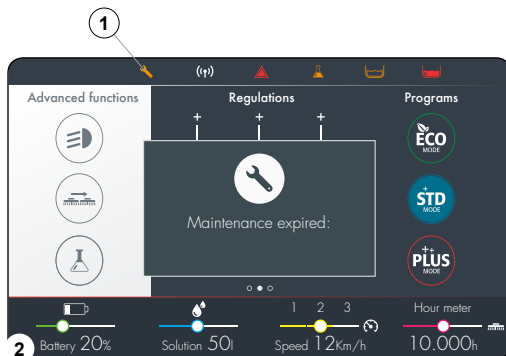
A bright változatok esetén aktiválható a "RENDSZERES KARBANTARTÁS" funkció, ez a funkció lehetővé teszi a karbantartás beállítását ciklikus módon, és hogy figyelmeztessen az előre meghatározott időszak lejártá előtt és után. A funkció aktiválásához hívja az Önhez legközelebbi viszonteladót.

i MEGJEGYZÉS: A gép rendszeres karbantartása szükséges tevékenység annak érdekében, hogy mindig készen álljon a lehető legjobb üzemelésre. A legfontosabb időszakos ellenőrzések alkalmával kell értékelni a gép állapotát azért, hogy biztosítsa, hogy az összes berendezés garانتálja a lehető legjobb teljesítményt. Ezeket az alkalmakat azért kell komolyan venni, hogy elkerülhesse a büntetéseket, és ne veszítse el a gyári garanciát. Általában a megfelelő karbantartás lehetővé teszi a gép termelékenységének magas szinten tartását, a hatékony és biztonságos munkavégzést, azért is előnyös, mert megnöveli magának a gépnek az élettartamát.

i MEGJEGYZÉS: Röviddel a gép karbantartásának esedékessége előtt a gép bekapcsolásakor megjelenik egy felugró ablak, amely figyelmeztet, hogy a karbantartás hamarosan esedékessé válik (1. Ábra).

i MEGJEGYZÉS: A karbantartás esedékessége után a gép bekapcsolásakor megjelenik egy felugró ablak, amely figyelmezteti, hogy a karbantartás esedékessé vált (2. Ábra). Ezen kívül a kijelző felső sávjában megjelenik a szimbólum (1), amely arra figyelmezteti a gépkezelőt, hogy forduljon a legközelebbi területi viszonteladóhoz a tervezett karbantartás elvégzéséhez.

i MEGJEGYZÉS: A szimbólumot (1) a karbantartás után csak a viszonteladó szervize állíthatja vissza.



A MUNKA BEFEJEZTÉVEL

A munka befejeztével, és mielőtt bármiféle karbantartási munkához hozzáférést, végezze el a következő műveleteket:

1. A vezérlőpult "DRIVE SELECTION" választógombjával válassza ki a "SZÁLLÍTÁS" munkaprogramot, így a kefe motorok és az elektromos szelep leállnak, néhány másodperc múlva a talpazat testei felemelkednek a padlóról. A szívósín a padlóhoz ér néhány másodpercre, hogy be tudja fejezni a szárítási munkát, ami után felemelkedik a padlóról. Néhány másodperccel azután, hogy a szívósín pihenő helyzetben van, a szívó motorok abbahagyják a munkát, azért, hogy fel tudja szívni az összes, a szívócsőben lévő folyadékot.
2. Vigye a gépet a piszkos víz leeresztésére kijelölt helyre, és ürítse ki a szennyvíz-tartályt (olvassa el "A SZENNYVÍZ-TARTÁLY KIÜRÍTÉSE" c. részt).
3. Végezze el a "JAVASOLT KARBANTARTÁSI MŰVELETEK" c. alfejezetben felsorolt összes eljárást, amely ebben az oszlopban meg van adva: "NAPI, HOSSZABB ÜZEMEN KÍVÜLI IDŐSZAK ELŐTT".
4. A karbantartási műveletek befejezése után vigye a gépet a tárolásra kijelölt helyre.

! FIGYELEM: a gépet zárt helyen állítsa le, sík felületen, a gép közelében ne legyenek olyan tárgyak, amelyek károsíthatják, vagy megsérülhetnek, ha magával a géppel érintkeznek.

5. Állítsa a gépet biztonságos helyzetbe, olvassa el "A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA" c. fejezetet.

JAVASOLT KARBANTARTÁSI MŰVELETEK

IDŐKÖZ	GÉP ALKATRÉSZEI	ELJÁRÁS
NAPONTA; HOSSZABB ÜZEMEN KIVÜLI IDŐSZAK ELŐTT	Szívósín	Tisztítsa meg a szívókamrát; a szívósín gumijait; a szívónyílásokat (olvassa el a "SZÍVÓSÍN TESTÉNEK TISZTÍTÁSA" című alfejezetet).
	A mosó talapzattest oldalsó vízfogók gumijai	Tisztítsa meg a mosó talapzattest oldalsó vízfogó gumikat (olvassa el a "MOSÓ TALAPZATTEST OLDALSÓ VÍZFOGÓ GUMIJAINAK TISZTÍTÁSA" című bekezdést).
	Mosó talapzat test kefék	Tisztítsa meg a mosó talapzattestben lévő keféket (olvassa el a "A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉK TISZTÍTÁSA" című alfejezetet).
	Szennyvíztartály	Minden munkanap végén ürítse ki a szennyvíztartályt (olvassa el a "SZENNYVÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE" c. fejezetet). Minden munkanap végén, a szennyvíztartály kiürítése után tisztítsa meg a szívórendszer szűrőt (olvassa el a "SZENNYVÍZTARTÁLY SZŰRŐK TISZTÍTÁSA" című alfejezetet).
	Tisztavíztartály	Minden munkanap végén ürítse ki a szennyvíztartályt (olvassa el a "SZENNYVÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE" c. alfejezetet).
HETENTE	A gép vizes rendszere	Tisztítsa meg a gép vizes rendszerének szűrőjét (olvassa el a "VIZES RENDSZER SZŰRŐ TISZTÍTÁSA" című alfejezetet).
	Szívósín gumik	Ellenőrizze a szívósíntestben lévő gumik kopását és megfelelő épségét, ha szükséges, cserélje ki őket (olvassa el a "SZÍVÓSÍNTEST GUMICSERE" című alfejezetet).
	A mosó talapzattest oldalsó vízfogók gumijai	Ellenőrizze a mosó talapzattest oldalsó vízfogóiban lévő gumik épségét és kopását, ha szükséges, cserélje ki őket (olvassa el a "MOSÓ TALAPZATTEST VÍZFOGÓ CSERÉJE" című alfejezetet).
	Mosó talapzat test kefék	Ellenőrizze a mosó talapzattestben lévő kefék épségét és kopását, ha szükséges, cserélje ki őket (olvassa el a "A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉK CSERÉJE" című alfejezetet).
HAVONTA	Szívósín gumik szintbe állítása	Ellenőrizze a szívósíntest gumijainak megfelelő beállítását, ha szükséges, végezze el a beállítást (olvassa el a "SZÍVÓSÍNTEST GUMIK BEÁLLÍTÁSA" című alfejezetet).
	A mosó talapzattest oldalsó vízfogó gumik vízszintbe állítása	Ellenőrizze a mosó talapzattest oldalsó vízfogó gumik helyes vízszintbe állítását, ha szükséges, végezze el a beállítást (olvassa el a "MOSÓ TALAPZATTEST OLDALSÓ VÍZFOGÓ BEÁLLÍTÁSA" című részt).

A rendes vagy rendkívüli karbantartás elvégzése előtt hajtsa végre a következőket:

1. Vigye a gépet a karbantartásra kijelölt helyre.



MEGJEGYZÉS: Az erre a műveletre kijelölt hely feleljen meg a hatályos környezetvédelmi előírásoknak.

2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el a ["A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA"](#) c. fejezetet).

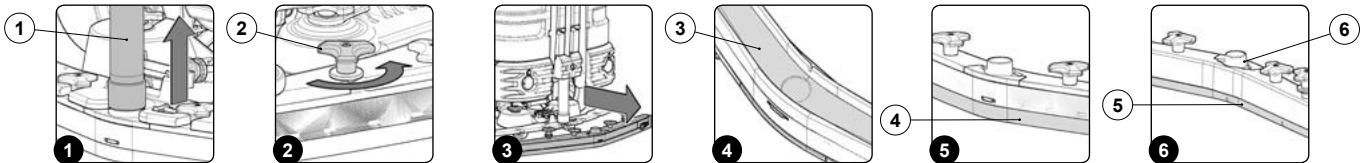


ÓVATOSAN: javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

A SZÍVÓSÍN TESTÉNEK TISZTÍTÁSA

A teljes szívócsoport alapos tisztítása garantálja a szívómotor hosszabb működését, valamint a padló alaposabb tisztítását és szárítását. A szívósín testének megtisztításához az alábbiak szerint járjon el:

1. Húzza ki a szívócsövet (1) a szívónyílásból, ami a szívósín testében található (1. **Ábra**).
2. Csavarja ki teljesen a gombokat (2), melyek a szívósín testének lemezén találhatók (2. **Ábra**).
3. Húzza ki a szívósín testét a szívósín csatlakozásán lévő nyílásokból (3. **Ábra**).
4. Tisztítsa meg jól vízsugárral, aztán egy nedves ronggyal a szívósín testének szívókamráját (3) (4. **Ábra**).
5. Tisztítsa meg jól vízsugárral, aztán egy nedves ronggyal a szívósín testének hátsó gumiját (4) (5. **Ábra**).
6. Tisztítsa meg jól vízsugárral, aztán egy nedves ronggyal a szívósín testének elülső gumiját (5) (6. **Ábra**).
7. Alaposan tisztítsa meg vízsugárral, majd egy nedves ronggyal a szívónyílást (6) (6. **Ábra**).
8. Ha a tartálytisztító készletet használni kívánja a szívósíntest tisztításához, olvassa el a "TARTÁLYTISZTÍTÓ KÉSZLET (OPCIONÁLIS)" c. részt.
9. A visszaszereléshez fordított irányban végezze el a műveleteket.



i **MEGJEGYZÉS:** ellenőrizze, mennyire használódott el a hátsó gumi (4) a szívósín testén, ha a gumi éle, ami a padlóval érintkezik, tönkrement, cserélje le a "[GUMICSERE A SZÍVÓSÍNEN](#)" c. fejezetnek megfelelően.

i **MEGJEGYZÉS:** ellenőrizze, mennyire használódott el az elülső gumi (5) a szívósín testén, ha a gumi éle, ami a padlóval érintkezik, tönkrement, cserélje le a "[GUMICSERE A SZÍVÓSÍNEN](#)" c. fejezetnek megfelelően.

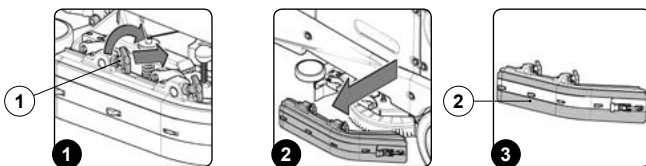
MOSÓ TALAPZAT OLDALSÓ VÍZFOGÓ GUMIK TISZTÍTÁSA

A mosó talpazat oldalsó vízfogó gumijainak alapos tisztítása biztosítja a padló alaposabb tisztítását. Az oldalsó vízfogó gumik tisztításához hajtsa végre az alábbiakat:

1. Helyezkedjen a gép bal oldalára, a talpazatot felemelve a padlóról, húzza ki az oldalsó vízfogó védőburkolatot a talpazatról (2. **Ábra**).

i **MEGJEGYZÉS:** mielőtt kihúzza a vízfogó védőburkolatot, forgassa el karbantartási helyzetbe a rögzítőket (1) a talpazat testében (1. **Ábra**).

2. Alaposan tisztítsa meg vízsugárral, majd egy nedves ronggyal az oldalsó vízfogó gumit (2) (3. **Ábra**)
3. Szerelje vissza mindent, és ismételje meg a fent leírt műveleteket a jobb oldalsó védőburkolathoz.



A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉINEK TISZTÍTÁSA

A kefe gondos tisztítása biztosítja a padló jobb tisztítását, illetve a talpazattestben lévő hajtóműnek hosszabb élettartamát. A kefék megtisztításához végezze el az alábbiakat

1. Helyezkedjen a gép bal oldalára, a talpazatot felemelve a padlóról, húzza ki az oldalsó vízfogó védőburkolatot a talpazatról (2. **Ábra**).

i **MEGJEGYZÉS:** mielőtt kihúzza a vízfogó védőburkolatot, forgassa el karbantartási helyzetbe a rögzítőket (1) a talpazat testében (1. **Ábra**).

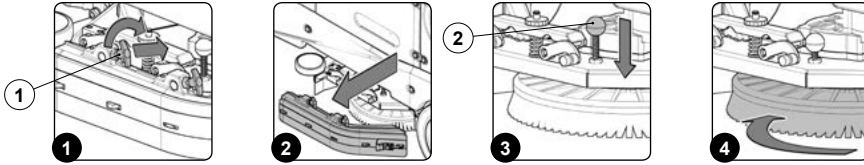
2. Nyomja meg a keferögztítő pecket (2) (3. **Ábra**).
3. A pecket nyomva tartva (2), forgassa el a kefét az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem rögzül (4. **Ábra**).
4. Fordítsa kattánásig, a gombot beakasztó rugó külseje felé tolva, amíg ki nem old.
5. Vízsugárral tisztítsa meg a kefét, és vegye ki a sörték között lévő esetleges piszkokat. Ellenőrizze, mennyire kopottak a sörték és ha nagyon elhasználódottak, cserélje ki a keféket (a sörték kiálló része ne legyen 10 mm-nél rövidebb, az értéket a kefén egy sárga színű sáv jelzi). Olvassa el az "[MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉK FELSZERELÉSE](#)" c. alfejezetet a kefecseréhez.
6. Ha megtisztította a kefét, szerelje vissza és folytassa a jobb oldalival.

i **MEGJEGYZÉS:** javasoljuk, hogy a kefék helyét naponta változtassa: cserélje ki egymással a jobb és bal oldali keféket.

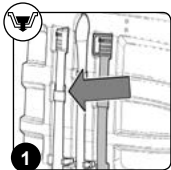
i **MEGJEGYZÉS:** a 4. Ábra képen látható a forgásirány a bal kefe kiakasztásához, a jobb keféhez forgassa el az ellenkező irányba.

! **FIGYELEM:** ha a kefék nem újak, és a sörték deformálódtak, jobb visszaszerelni őket ugyanabba a helyzetbe (a jobb odalit jobbra, a bal odalit balra), nehogy a sörték eltérő dőlése túlterhelje a kefe hajtóművét és túlzott rezgést okozzon.

7. Ha a tartálytisztító készletet használni kívánja a kefék tisztításához, olvassa el a "[TARTÁLYTISZTÍTÓ KÉSZLET \(OPCIONÁLIS\)](#)" c. részt.
8. A visszaszereléshez fordított irányban végezze el a műveleteket.

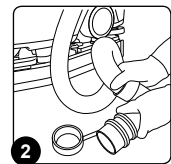


A SZENNYVÍZ-TARTÁLY ÜRÍTÉSE



A szennyvíztartály ürítése az alábbiak szerint történik:

1. Vegye ki a rögzítőkből a szennyvíztartály leeresztő csövét, mely a gép hátsó részén található (1. Ábra).
2. A leeresztő cső végét hajlítsa meg, így lezárja, hogy a folyadék ne folyjon ki belőle (2. Ábra), vigye a csövet a leeresztésre szolgáló felületre, csavarja ki a kupakot, és fokozatosan engedje ki.
3. Ismétlje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszereljen.



SZENNYVÍZTARTÁLY SZŰRŐINEK TISZTÍTÁSA

A szennyvíztartályban lévő szűrők megtisztításához az alábbiak szerint járjon el:

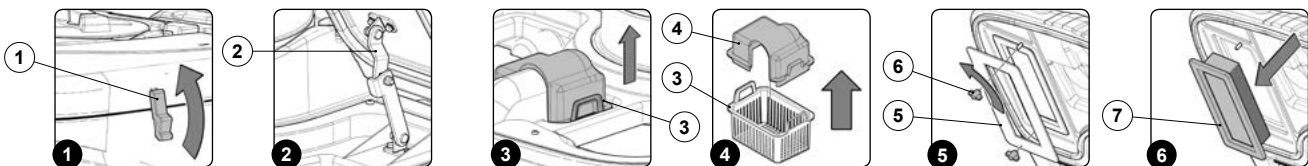
1. Akassza ki a rögzítő pántokat (1), amelyek a tartály oldalán találhatóak (1. Ábra).
2. Forgassa el a szennyvíztartály fedelét, amíg a rögzítő karbantartási helyzetbe nem kerül (2. Ábra).
3. Távolítsa el a tartóból a piszkos víz szűrőkosarát (3) (3. Ábra).
4. Vegye ki a kosár fedelét (4) a szűrőkosárból (3) (4. Ábra).
5. Vízszaggal tisztítsa meg a szűrőkosarat (3), és a tartó fedelét (4).

i **MEGJEGYZÉS:** Ha a piszok továbbra is ott marad, használjon egy spatulát vagy egy kefét.

6. Szárítsa meg egy ronggyal a szűrőkosarat (3) és a kosár fedelét (4), és helyezze vissza a szennyvíztartályba.
7. Távolítsa el a szűrőtartót (5), teljesen csavarja ki a rögzítőanyákat (6) (5. Ábra).
8. Vegye ki a szívómotor szűrőt (7) (6. Ábra).
9. A szívómotor szűrőt (7) légfúvással tisztítsa meg úgy, hogy közben húsz centinél távolabb van.

i **MEGJEGYZÉS:** Ha a piszok továbbra is ott marad, használjon egy porszívót.

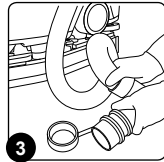
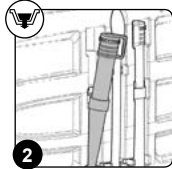
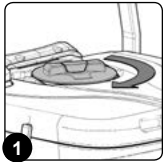
10. Ha a tartálytisztító készletet használni kívánja a kefék tisztításához, olvassa el a "[TARTÁLYTISZTÍTÓ KÉSZLET \(OPCIONÁLIS\)](#)" c. részt
11. Ismétlje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszereljen.



TISZTAVÍZ-TARTÁLY KIÜRÍTÉSE

A szennyvíztartály ürítése az alábbiak szerint történik:

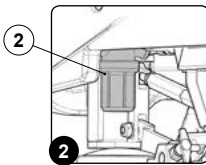
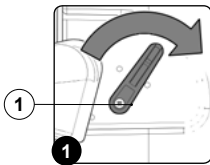
1. Vegye le a tisztavíz-tartály betöltő kupakot (1. **Ábra**).
2. Vegye ki a rögzítőkből a tisztítószeroldat-tartály leeresztőcsövét, mely a gép hátsó részén található (2. **Ábra**).
3. A leeresztő cső végét hajlítsa meg, így lezárja, hogy a folyadék ne folyjon ki belőle (3. **Ábra**), vigye a csövet a leeresztésre szolgáló felületre, csavarja ki a kupakot, és fokozatosan engedje ki.
4. Ismétlje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszereljen.



VIZES RENDSZER SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA

A vizes rendszer szűrőjének tisztítása az alábbiak szerint történik:

1. Nyissa ki maximumra a csapból kifolyó folyadékot, mozgassa lefelé a gombot (1), amely a kormányoszlop bal oldalán van (1. **Ábra**).
2. Csavarja ki a tisztítószeres oldat szűrőjének kupakját (3) (2. **Ábra**).

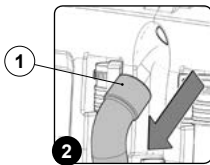
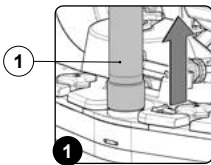


3. Húzza ki a betétet a szűrőtestből, és öblítse át vízszugárral, ha szükséges, használjon egy kefért a piszok eltávolításához.
4. Amikor a szűrőbetét tiszta, ismétlje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszereljen.

SZÍVÓCSŐ TISZTÍTÁSA

A szívócső gondos tisztítása biztosítja a padló jobb tisztítását, illetve a szívómotor hosszabb élettartamát. A szívócső tisztítása az alábbiak szerint történik:

1. Húzza ki a szívócsövet (1), ami a szívósín testében található (1. **Ábra**).
2. Húzza ki a szívócsövet (1) a furatból, ami a szennyvíztartály hátsó részén van (2. **Ábra**).
3. Vegye ki a szívócsövet a szennyvíztartályon lévő rögzítőkből.
4. Vízsugár alatt tisztítsa meg a szívócső belsejét.
5. Ha a tartálytisztító készletet használni kívánja a szívócső tisztításához, olvassa el a "[TARTÁLYTISZTÍTÓ KÉSZLET \(OPCIONÁLIS\)](#)" c. részt
6. Ismétlje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszereljen.



RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁSI MŰVELETEK

A rendes vagy rendkívüli karbantartás elvégzése előtt hajtsa végre a következőket:

1. Vigye a gépet a karbantartásra kijelölt helyre.



MEGJEGYZÉS: Az erre a műveletre kijelölt hely feleljen meg a hatályos környezetvédelmi előírásoknak.

2. Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el ["A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA"](#) c. fejezetet).

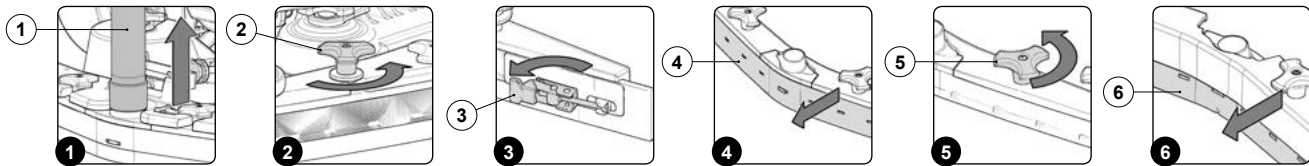


ÓVATOSAN: javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

GUMICSERE A SZÍVÓSÍN TESTÉN

A szívósín gumijainak megfelelő épsége biztosítja a padló tökéletesebb tisztítását és szárítását, valamint a szívómotor hosszabb élettartamát. A szívósín gumijainak cseréjéhez végezze el az alábbi lépéseket:

1. Húzza ki a szívócsövet (1) a szívónyílásból, ami a szívósín testében található (1. **Ábra**).
2. Csavarja ki teljesen a gombokat (2), melyek a szívósín testének lemezén találhatóak (2. **Ábra**).
3. Húzza ki a szívósín testét a szívósín csatlakozásán lévő nyílásokból.
4. Vegye ki a hátsó gumiszorító pengét, akassza ki a rögzítőt (3) a szívósín hátsó részén (3. **Ábra**).
5. Vegye ki a hátsó gumit (4) a szívósín testéből (4. **Ábra**).
6. Csavarja ki teljesen a gombokat (5), melyek a szívósín testének lemezén találhatóak (5. **Ábra**).
7. Vegye ki az elülső gumit (6) a szívósín testéből (6. **Ábra**).



8. Ismételje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszereljen.



MEGJEGYZÉS: mielőtt használná a gépet, ne felejtse el beállítani a szívósín testét, olvassa el a ["SZÍVÓSÍN GUMIJAINAK BEÁLLÍTÁSA"](#) c. fejezetet.

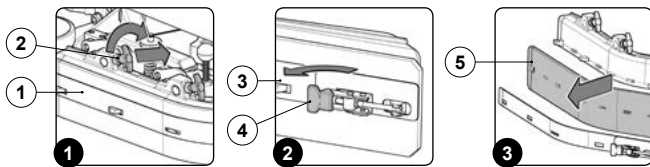


MEGJEGYZÉS: tanácsos mindkét gumit kicserélni a szívósínen, hogy jól száradjon a padló.

MOSÓ TALAPZATTEST VÍZFOGÓ CSERÉJE

Ha a talpazat oldalsó védőburkolatának vízfogó gumijai nem épek, nem is biztosítják a helyes munkavégzést, azaz nem garantálják a piszkos tisztítószeres oldatnak a szívósín felé történő továbbítását, ellenőrizni kell tehát a vízfogó gumik sértetlenségét. A talpazat vízfogójának cseréjéhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Helyezkedjen a gép bal oldalára.
2. Vegye ki a bal oldali vízfogó testét (1), állítsa karbantartási pozícióba a rögzítőelemeket (2) a talpazat testén (1. **Ábra**).
3. Vegye ki a gumiszorító pengét (3), és húzza ki a rögzítőt (4) a gumiszorító pengéből (2. **Ábra**).
4. Távolítsa el a vízfogót (5) a bal oldali vízfogó testről, és cserélje ki egy újra vagy fordítsa el (3. **Ábra**).



5. Ismételje meg a műveleteket ellentétes irányba, hogy mindent visszaszereljen.
6. Ismételje meg az imént leírt műveleteket a jobb oldali védőburkolathoz is.

A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉINEK CSERÉJE

Ha a mosó talapzattest keféi nem épek, nem biztosítják a helyes munkavégzést, azaz nem garantálják a szennyeződések eltávolítását a padlóról, ezért ellenőrizni kell épségüket. A mosó talapzattest kefecseréhez végezze el az alábbiakat

1. Helyezkedjen a gép bal oldalára, a talapzattest felemelve a padlóról, húzza ki az oldalsó vízfogó védőburkolatot a talapzatról (2. **Ábra**).

i **MEGJEGYZÉS:** *mielőtt kihúzza a vízfogó védőburkolatot, forgassa el karbantartási helyzetbe a rögzítőt (1) a talapzat testében (1. **Ábra**).*

2. Nyomja meg a keferögzítő pecket (2) (3. **Ábra**).

3. A pecket nyomva tartva (2), forgassa el a kefét az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem rögzül (4. **Ábra**).

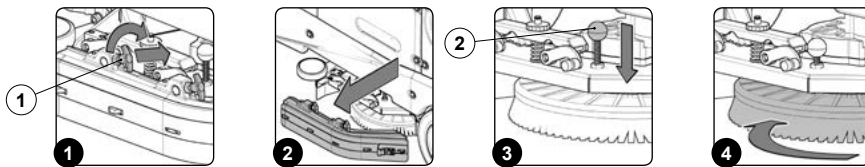
4. Fordítsa kattanásig, a gombot beakasztó rugó külseje felé tolva, amíg ki nem old.

5. Ellenőrizze, mennyire kopottak a sörték és ha nagyon elhasználódottak, cserélje ki a keféket (a sörték kiálló része ne legyen 10 mm-nél rövidebb, az értéket a kefén egy sárga színű sáv jelzi). Olvassa el az "[MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉK FELSZERELÉSE](#)" c. alfejezetet a kefecseréhez.

6. Ha megtisztította a kefét, szerelje vissza és folytassa a jobb oldalival.

i **MEGJEGYZÉS:** *a 4. **Ábra** képen látható a forgásirány a bal kefe kiakasztásához, a jobb keféhez forgassa el az ellenkező irányba.*

7. A visszaszereléshez fordított irányban végezze el a műveleteket.



BEÁLLÍTÁSI MŰVELETEK

GUMIBEÁLLÍTÁS A SZÍVÓSÍN TESTÉN

A szívósín gumijainak megfelelő beállítása biztosítja a padló jobb tisztítását.

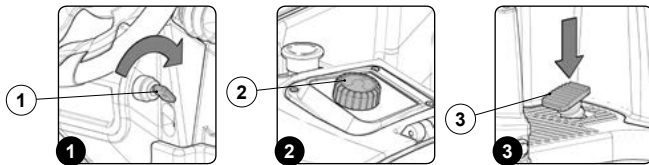
A szívósín gumijainak beállításához végezze el az alábbi lépéseket:

1. Üljön a vezetőülésbe.

2. Rakja be a kulcsot (1) a főkapcsolóba a kapcsolótáblán. Fordítsa a főkapcsolót "I" helyzetbe (1. **Ábra**).

3. A vezérlőpulton lévő gomb (2) segítségével (2. **Ábra**) válassza ki a "MOSÁS SZÁRÍTÁSSAL" munkaprogramot.

4. Nyomja meg a gépet elindító pedált (3) (3. **Ábra**), a gép pedig elkezdi mozogni.



5. Amint a talapzat és a szívósín munkahelyzetben vannak, végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el "[A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#)" c. részt).

! ÓVATOSAN: *javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.*

6. Helyezkedjen a gép hátsó részére.

Szívósín teste magasságának beállítása:

7. Lazítsa ki a szívósín (4) magasságát beállító gomb rögzítő karját (3) (3. **Ábra**).

8. Állítsa be a gumi magasságát a padlóhoz képest, lazítsa ki vagy csavarja be a gombokat (4) (4. **Ábra**).

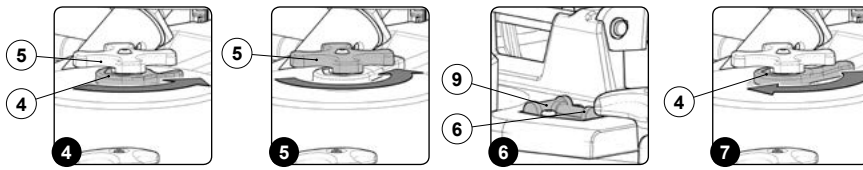
i **MEGJEGYZÉS:** *a 4. ábrán látható a forgásirány, hogy lecsökkentse a szívósín tartója és a padló közti távolságot, forgassa el az ellentétes irányba, hogy felemelje.*

i **MEGJEGYZÉS:** *ha lecsökken a távolság a szívósín tartója és a padló között, a szívósíntesten lévő gumik közelednek a padlóhoz.*

i **MEGJEGYZÉS:** *a jobb és bal gombot ugyanannyival kell elforgatni, hogy a szívósín a padlóval párhuzamosan dolgozzon.*

i **MEGJEGYZÉS:** *ellenőrizze a helyes beállítást, nézze meg a szívósín testén lévő eszközt (5) (5. **Ábra**).*

9. Amint elvégezte a beállítást, húzza meg a rögzítő kart (4) (7. Ábra).



Szivósín teste dőlésének beállítása:

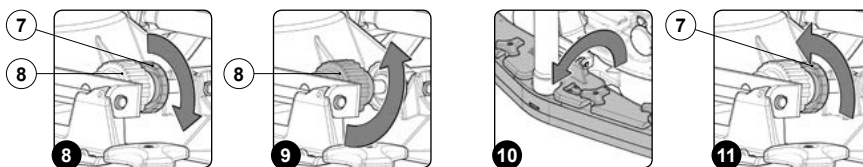
10. Lazítsa ki a szivósín (8) dőlését beállító gomb rögzítő gombját (7) (8. Ábra).

11. Állítsa be a szivósín gumik dőlését a padlóhoz képest, csavarja be vagy ki a gombot (8) (9. Ábra), amíg a szivósín gumijai kifelé nem dőlnek egyenletesen, egész hosszúságában 30°-kal a padlóhoz képest.

i MEGJEGYZÉS: a 9. ábrán meg van adva a forgásirány a szivósín megdöntéséhez a gép hátsó része felé (10. Ábra), forgassa el ellentétes irányba, hogy elforgassa a szivósínt a gép elülső része felé.

i MEGJEGYZÉS: ellenőrizze a helyes beállítást, nézze meg a szivósín testen lévő eszközt (9) (6. Ábra).

12. Amint elvégezte a beállítást, húzza meg a rögzítő gombot (7) (11. Ábra).



A MOSÓ TALAPZAT OLDALSÓ VÍZFOGÓ BEÁLLÍTÁSA

Ha az alapzat testének oldalsó vízfogói nem megfelelően helyezkednek el a padlónak megfelelően, akkor nem garantálják a helyes munkát, vagyis a szennyezett tisztítószert nem helyesen továbbítják a szivósín felé, ezért a vízfogó magasságát be kell állítani. Ez a művelet végezhető úgy, hogy az alapzat teste munkaállásban van, az alábbiak szerint:

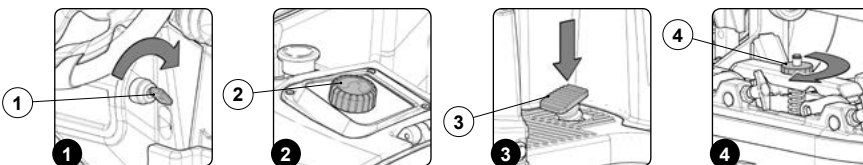
1. Üljön a vezetőülésbe.
2. Rakja be a kulcsot (1) a főkapcsolóba a kapcsolótáblán. Fordítsa a főkapcsolót "I" helyzetbe (1. Ábra).
3. A vezérlőpulton lévő gomb (2) segítségével (2. Ábra) válassza ki a "MOSÁS SZÁRÍTÁSSAL" munkaprogramot.
4. Nyomja meg a gépet elindító pedált (3) (3. Ábra), a gép pedig elkezd mozogni.
5. Amint a talpazat és a szivósín munkahelyzetben vannak, végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el "A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA" c. részt).

! ÓVATOSAN: javasoljuk, hogy viseljen az elvégzendő munkához megfelelő védőfelszerelést.

6. Helyezkedjen a gép bal oldalára.
7. Állítsa be a vízfogó magasságát a padlóhoz képest, csavarja be vagy csavarja ki a gombot (4), amíg a vízfogó egyenletesen nem érinti a padlót egész hosszában (4. Ábra).

i MEGJEGYZÉS: a vízfogó elülső és hátsó részének ugyanolyan magasságban kell lennie a padlóról.

8. Ismételje meg az imént elvégzett műveleteket a jobb oldali vízfogóhoz is.

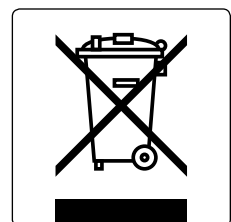


HULLADÉKKEZELÉS

A készüléket hulladékként egy bontónál vagy egy hivatalos hulladéklerakó telepen helyezheti el. Mielőtt a készüléket hulladékként elszállítaná, kötelező az alább felsorolt anyagokat eltávolítani, szétválasztani és szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni a hatályos környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően:

- Kefék.
- Filc.
- Elektromos és elektronikus részek*
- Akkumulátorok.
- Műanyagrészek.
- Fémrészek.

(*) Az elektronikus és elektromos részek újrahasznosításához forduljon a viszonteladóhoz.



A KEFÉK KIVÁLASZTÁSA ÉS HASZNÁLATA

POLIPROPILÉN (PPL) KEFE

Minden típusú padlófelülethez használható és jó elhasználódás- és meleg víz rezisztens (nem 50 fok felett). A PPL nem rendelkezik nedvességfelszívó képességgel, épp ezért az összes tulajdonágát megőrzi még vizes felületen működve is.

SÚROLÓKEFE

Ennek a kefének a sörtéi nagyon erős súrolóképességgel rendelkeznek. Erősen szennyezett padlófelületek tisztítására használható. Csak a feltétlenül szükséges nyomással használja, nehogy a padlófelület károsodjon.

KEFÉK VASTAGSÁGA

A vastag szálú kefék merevebbek, ezért sima vagy kissé hézagos padlófelületen használhatók.

Egyenletlen vagy mély hézagos padlófelületen érdemes puhább szálú keféket használni, amelyek könnyebben mélyre tudnak hatolni.

Ha a kefe szálai elhasználódtak, azaz már túl rövidek és ezért merevvé váltak, nem tudnak megfelelően mélyre hatolni a tisztításhoz, azért is mert, miként a vastag szálak esetében, hasonló esetben a kefe ugrál.

TISZTÍTÓKORONG

A tisztítókorongot a fényes felületek tisztítására ajánljuk.

Két típusú tisztítókorong létezik:

1. A hagyományos típusú tisztítókorong, ami horgonyyszerű végekkel van ellátva, ezek lehetővé teszik a súrolókorong megtartását és húzását a munkafolyamat közben.
2. A CENTER LOCK típusú tisztítókorong horgonyyszerű végekkel rendelkezik, továbbá el van látva egy műanyag, bekattintható központi rögzítőrendszerrel, amely lehetővé teszi a súrolókorongok középre illesztését és rögzítését, így nem áll fenn a veszélye annak, hogy leesnek. Ez a típusú tisztítókorong elsősorban a többkefés készülékekhez ajánlott, mivel a súrolókorongok középre helyezése nehézkes lehet.

ZÖLD PÁRNA

Megfelelő gyakori használathoz viszonylag tiszta padlón. A jeleket eltávolítva szárazon és fényesen is tisztít.

ZÖLD ÜTKÖZŐ

A felületi viaszrétegek eltávolításához és a padló ezt követő kezeléséhez. Használja nedvesen.

FEKETE PÁRNA

Makacs viaszrétegek nedves lehúzásához. Eltávolítja a régi felületkialakítást és a cementmaradékokat.

GÉP	KEFÉK SZÁMA.	KÓD	SZÁLAK TÍPUSA	Ø SZÁL	Ø KEFE.	MEGJEGYZÉS
C85 B 2018	2	405562	PPL	0.3	430 mm	KÉK SZÍNŰ KEFE
	2	405563	PPL	0.6	430 mm	FEHÉR SZÍNŰ KEFE
	2	405564	PPL	0.9	430 mm	FEKETE SZÍNŰ KEFE
	2	405565	SÚROLÓ	-	430 mm	SZÜRKE SZÍNŰ KEFE
	2	421819	-	-	430 mm	CENTER LOCK TISZTÍTÓKORONG
C100 B 2018	2	405552	PPL	0.3	510 mm	KÉK SZÍNŰ KEFE
	2	405553	PPL	0.6	510 mm	FEHÉR SZÍNŰ KEFE
	2	405554	PPL	0.9	510 mm	FEKETE SZÍNŰ KEFE
	2	405555	SÚROLÓ	-	510 mm	SZÜRKE SZÍNŰ KEFE
	2	405517	-	-	505 mm	CENTER LOCK TISZTÍTÓKORONG

HIBÁK MEGOLDÁSA

Ebben a fejezetben megadjuk a gép használatával kapcsolatos leggyakoribb hibákat. Ha nem sikerül megoldania a problémákat a következő információkkal, kérjük, lépjen kapcsolatba az Önhez legközelebbi ügyfélszolgálatl.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKA	MEGOLDÁS
A gép nem kapcsol be.	A vészkapcsoló aktív.	Fordítsa el a vészkapcsolót a rajta feltüntetett nyílak szerint, hogy visszaállítsa azt.
	A készülék általános kártyája riasztást észlelt.	Olvassa el a " RIASZTÁSOK LISTÁJÁNAK MEGJELENÍTÉSE " című alfejezetet, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi Comac szervizközponttal.
	Lemerült akkumulátorok.	Töltse fel az akkumulátorokat, olvassa el az " AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE " című alfejezetet.
	Az akkumulátorok csatlakozója le van választva a gép elektromos rendszerének csatlakozójáról.	Csatlakoztassa az akkumulátorok csatlakozóját a gép elektromos rendszerének csatlakozójához, ezt a műveletet Comac szaktechnikusnak vagy szakképzett munkásnak kell elvégeznie.
	Az egyik akkumulátor híd kábele nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze az akkumulátorok csatlakoztatását, ezt a műveletet egy Comac szaktechnikusnak vagy képzett szakembernek kell elvégeznie.
	Az akkumulátorok lemerültek.	Az akkumulátorok cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot egy Comac márkaszervizzel.
A tisztítószeres oldatot alig vagy nem gyűjti.	A szívósín gumijai elhasználódtak.	Cserélje ki a szívósín gumijait, olvassa el a " SZÍVÓSÍNTESZT GUMIK CSERÉJE " című alfejezetet.
	A szívósíntesztnincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a szívósíntesztet, olvassa el a " SZÍVÓSÍNTESZT GUMIK BEÁLLÍTÁSA " című alfejezetet.
	A szívósíntesztneltömődött.	Tisztítsa meg a szívósíntesztet, olvassa el a " SZÍVÓSÍNTESZT TISZTÍTÁSA " című alfejezetet.
	A szívócső eltömődött.	Tisztítsa meg a szívócsövet, olvassa el a " SZÍVÓCSŐ TISZTÍTÁSA " c. alfejezetet.
	A szívócső nincs jól csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a szívócsövet a szívósínteszt nyílására, és helyezze be a szennyvíztartály hátsó részén lévő lyukba.
	Szívómotor szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szivómotor szűrőjét, olvassa el a " SZENNYVÍZTARTÁLY SZŰRŐK TISZTÍTÁSA " című alfejezetet.
	A szennyvíztartály fedele nincs megfelelően becsukva.	Húzza meg a szennyvíztartály oldalán lévő pántokat, vagy ellenőrizze, hogy nincsenek akadályok, amelyek megakadályozzák megfelelő meghúzását.
A szivómotor nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy milyen típusú munkaprogramot használ.	Válasszon egyet az alábbi munkaprogramok közül: MOSÁS SZÁRÍTÁSSAL vagy SZÁRÍTÁSSAL.
	Tele szennyvíztartály.	Üritse ki a szennyvíztartályt (olvassa el a " SZENNYVÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE " c. fejezetet).
	A szennyvíztartály tele van habbal.	Üritse ki a szennyvíztartályt, olvassa el a " SZENNYVÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE " c. fejezetet.
		Használjon kevesebb vagy más tisztítószert.
	Használjon habroncsolót.	

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKA	MEGOLDÁS
A tisztítószeres oldat áramlása a kefékre elégtelen vagy nincs.	Üres tisztavíz-tartály.	Töltse fel a tisztavíz-tartályt, olvassa el a " TISZTAVÍZ-TARTÁLY FELTÖLTÉSE " c. alfejezetet.
	Ki van kapcsolva a tisztítószeres oldat áramlása.	Forgassa el a csap vezérlőkarját ON állásba. Ellenőrizze a vezérlő kijelzőn, hogy a tisztítószeres oldat áramlása nincs-e lenullázva.
	Eltömődött a tisztítószeres oldat előremenő ága.	Öblítse át a gép vizes rendszerét.
	Eltömődött vagy elzáródott a vizes rendszer szűrője.	Öblítse át a szűrőbetétet, olvassa el a " VIZES RENDSZER SZÜRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA " című alfejezetet.
Nem kielégítő tisztítás.	A kefékbe akadt szemét.	Vegye ki a szemetet a kefékből, olvassa el a " MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉINEK TISZTÍTÁSA " c. alfejezetet
	A kefék típusa nem felel meg az elvégzendő munkának.	Lépjen kapcsolatba a Comac szakszervizével, hogy kiválassza az elvégzendő munkához használandó típust.
	Kopott kefeszálak.	Cserélje ki a keféket, olvassa el a " A MOSÓ TALAPZATTEST KEFÉK CSERÉJE " című részt.
	Túlzott nyomás a keféken.	Csökkentse a talapzat testére kifejtett erőt.
	Akkumulátorok töltöttségi szintje alacsony.	Végezze el az akkumulátorok teljes töltési ciklusát, olvassa el a " AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE " című alfejezetet.
Lecsökkent működési idő.	Az akkumulátorok töltése nem teljes.	Végezze el az akkumulátorok teljes töltési ciklusát, olvassa el a " AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE " című alfejezetet.
	Hibás akkumulátorok.	Az akkumulátorok cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot egy Comac márkaszervizzel.
	Az akkumulátorok karbantartást igényelnek.	Az akkumulátorok karbantartásához vegye fel a kapcsolatot egy Comac márkaszervizzel.
	Az akkumulátortöltő hibás.	Az akkumulátortöltő cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot egy Comac márkaszervizzel.



COMAC S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 Santa Maria di Zevio - Verona - Olaszország
Tel.: 045 8774222 - Fax: 045 8750303 - www.comac.it - com@comac.it

Tanúsítvánnyal rendelkező szervezet QCB. Italia ISO 9001:2008, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007